

Příručka k instalaci a ovládání
(přeloženo do češtiny
z anglického originálu)

CZ

Panasonic[®]

N421132A – rev. 02 – 10/2024

RAC Solo (R32)

P-MOZ20* – P-MOZ25*

Úvodem bychom vám rádi poděkovali, že jste si vybrali zařízení naší výroby.

Jsme přesvědčeni, že s ním budete spokojeni, neboť představuje nejmodernější technologii v oblasti klimatizace pro domácnosti.

Jestliže se budete řídit pokyny obsaženými v této příručce, bude zakoupený výrobek fungovat bez problémů a zajistí vám optimální teplotu v místnosti při minimálních nákladech na energii.

Panasonic Corporation

Shoda

Tato jednotka splňuje podmínky následujících evropských směrnic:

- EN 60335-2-40 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2-40: Zvláštní požadavky na elektrická tepelná čerpadla, klimatizační zařízení a odvlhčovače vzduchu
- Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- Směrnice 2014/53/EU (RED) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh

- RoHS 2011/65/EU
- Směrnice 2017/1369/EU o označování energetickými štítky
- Směrnice 2009/125/ES prováděná podle nařízení 206/2012/EU a italského legislativního nařízení č. 15 ze dne 16. února 2011
- Nařízení 2014/517/EU o fluorovaných skleníkových plynech

a jejich následných změn.

 Prohlášení o shodě, certifikáty a další podrobnosti o certifikaci najdete na webových stránkách.

Značení



OBSAH

1. Kódování4

1.1 Kódování související s výrobkem4

2. Všeobecné informace5

2.1 Informace o příručce5

2.2 Obecná varování6

2.3 Základní pravidla bezpečnosti7

2.4 Likvidace7

3. Prezentace výrobku9

3.1 Identifikace9

3.2 Místo použití9

3.3 Popis zařízení9

3.4 Součásti10

3.5 Kompatibilní příslušenství11

4. Instalace12

4.1 Úvodní upozornění12

4.2 Příjem12

4.3 Rozměry a hmotnosti s obalem13

4.4 Manipulace s obalem13

4.5 Skladování14

4.6 Rozbalení14

4.7 Manipulace bez obalu15

4.8 Místo instalace15

4.9 Způsob instalace16

4.10 Minimální vzdálenosti při instalaci16

4.11 Umístění16

4.12 Příprava odvodu kondenzátu20

4.13 Elektrická připojení22

4.14 Konfigurace pro instalaci nahoře/dole24

4.15 Činnosti po instalaci25

4.16 Sejmутí estetických panelů a mřížek25

4.17 Montáž estetických panelů a mřížek27

5. Dotykový panel a dálkové ovládání28

5.1 Rozhraní28

5.2 Základní nabídka28

5.3 Rozšířená nabídka29

5.4 Vizualizace alarmů na displeji30

6. Nástěnné ovládání PCZ-EEB74931

6.1 Rozhraní31

6.2 Instalace32

6.3 Schéma zapojení jedné jednotky34

6.4 Přípojky35

6.5 Základní nabídka35

6.6 Rozšířená nabídka37

6.7 Zobrazení alarmu na nástěnném ovládacím panelu37

7. Nástěnné ovládání PCZ-EFB74938

7.1 Rozhraní38

7.2 Instalace39

7.3 Schéma zapojení jedné jednotky41

7.4 Schéma zapojení více jednotek42

7.5 Přípojky43

7.6 Funkce44

8. Údržba47

8.1 Úvodní upozornění47

8.2 Běžná údržba47

9. Odstraňování problémů49

9.1 Tabulka odstraňování problémů49

9.2 Diagnostika možných anomálií49

10. Technické informace51

10.1 Technické údaje51

10.2 Rozměry53

10.3 Prohlášení o shodě se směrnicí RED53

10.4 Bezpečnost54

10.5 Prohlášení o shodě s pravidly FCC54

1. KÓDOVÁNÍ

1.1 Kódování související s výrobkem

Tato příručka se vztahuje na následující kódy výrobků.

 Zkontrolujte shodu s typovým štítkem na výrobku. Viz kapitola „Identifikace“ *na str. 9*.

Kód	Velikost	Strana připojení	Ovládací panel	Ventily
P-MOZ20IC5-E	20	-	-	-
P-MOZ25IC5-E	25	-	-	-

2. VŠEOBECNÉ INFORMACE

2.1 Informace o příručce

Tato příručka byla vytvořena s cílem poskytnout všechny informace nutné ke správnému zacházení se zařízením.

- ⚠ Tato příručka je nedílnou součástí zařízení, a proto musí být pečlivě uschována a VŽDY přiložena k zařízení, a to i v případě, že zařízení předáte jinému majiteli nebo jej přesunete na jiné místo. Pokud se příručka poškodí nebo ztratí, stáhněte si její kopii z webových stránek.
- ⚠ Před prováděním jakékoli činnosti si tuto příručku pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách.
- ⚠ Výrobce nenese žádnou odpovědnost za zranění osob ani za škody na majetku vzniklé v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce.
- ⚠ Použití tohoto dokumentu je omezeno zákonem a bez výslovného souhlasu výrobce se nesmí kopírovat ani předávat třetím stranám.

2.1.1 Použité symboly

Symboly v následující kapitole slouží k usnadnění rychlé orientace v informacích týkajících se správného a bezpečného použití zařízení.

V souvislosti s bezpečností

- ⚠ **Varování s vysokým rizikem (tučným písmem)**
 - Výše popsaná činnost představuje riziko vážného tělesného zranění, smrtelného zranění, zásadního poškození zařízení a/nebo životního prostředí, pokud se neprovádí v souladu s bezpečnostními předpisy.
- ⚠ **Varování s nízkým rizikem (běžným písmem)**
 - Výše popsaná činnost představuje riziko lehkého tělesného zranění nebo méně závažného poškození zařízení a/nebo životního prostředí, pokud se neprovádí v souladu s bezpečnostními předpisy.
- ⊘ **Zákaz (běžným písmem)**
 - Týká se zakázaných činností.
- i **Důležité informace (tučným písmem)**
 - Označuje důležité informace, které je nutné zohlednit při provádění činností.

V rámci textů

- ▶ postupy
- seznamy

V rámci ovládacích panelů

- ▶ požadované činnosti
- Očekávané reakce na určitou činnost.*

V rámci obrázků

- 1 Číslice označují jednotlivé součásti.
- A Velká písmena označují sestavy součástí.
- ① Bílé číslice v černých značkách označují řadu činností, kterou je třeba v daném pořadí vykonat.
- Ⓐ Černé písmeno v bílé značce označuje obrázek, pokud je ve stejném schématu více obrázků.

2.1.2 Symboly na výrobku

Na určitých částech zařízení jsou použity následující symboly:

V souvislosti s bezpečností

-  **Přečtěte si návod k použití**
 - Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
-  **Návod k použití**
 - Přečtěte si informace dostupné v technické dokumentaci k zařízení.
- ⚠ **Pozor: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**
 - Přítomný personál je informován o přítomném elektrickém napájení a riziku úrazu elektrickým proudem.

V souvislosti s chladivem R32

- ⚠ **Pozor: Materiál s nízkou hořlavostí**
 - Plyné chladivo R32 je mírně hořlavé a bez zápachu. Vyhněte se blízkosti zdrojů vznícení v nepřetržitém provozu (otevřenému ohni, plynovým spotřebičům, elektrickým sporákům, zapáleným cigaretám atd.).
-  **Pokyny pro autorizované servisní středisko**
 - Autorizované servisní středisko se musí před prováděním jakýchkoli prací na zařízení důkladně seznámit s návodem k obsluze.

2.1.3 Cílová skupina

Uživatel

Osoba bez odborných znalostí, která je schopná obsluhovat výrobek za podmínek bezpečných pro lidi, výrobek samotný i životní prostředí, porozumět základní diagnostice poruch a nestandardním provozním podmínkám a provádět jednoduché úpravy nastavení, kontrolu a údržbu.

Instalační pracovník

Osoba s odbornými znalostmi způsobilá umístit a připojit (hydraulicky, elektricky atd.) jednotku k systému. Tato osoba je odpovědná za manipulaci s jednotkou a její správnou in-

stalaci podle pokynů uvedených v této příručce a aktuálně platných vnitrostátních norem.

Aby mohl instalační pracovník provádět práce na chladicím okruhu, musí dodržovat ustanovení nařízení 303/2008/ES, které v souladu se směrnicí 842/2006/ES definuje požadavky na společnosti a pracovníky týkající se stacionární chladicí techniky, klimatizací a tepelných čerpadel obsahujících některé fluorované skleníkové plyny (licence na práci s F-plyny).

Autorizované servisní středisko

Způsobilá osoba s odbornými znalostmi pověřená přímo výrobcem k provádění všech běžných a doplňkových úkonů údržby i ke každé úpravě nastavení, kontrole, opravě a výměně dílů, které jsou nezbytné během životnosti samotné jednotky.

Servisní personál musí dodržovat ustanovení nařízení 303/2008/ES, které v souladu se směrnicí 842/2006/ES definuje požadavky na společnosti a pracovníky týkající se stacionární chladicí techniky, klimatizací a tepelných čerpadel obsahujících některé fluorované skleníkové plyny (licence na práci s F-plyny).

2.1.4 Organizace příručky

Příručka je rozdělena do jednotlivých částí, které jsou určeny pro jednu nebo více cílových skupin.

2.2 Obecná varování

- ⚠ V každé kapitole tohoto dokumentu najdete konkrétní varování, která je nutné před zahájením činností přečíst.
- ⚠ Všichni zúčastnění pracovníci si musí být vědomi činností a nebezpečí, která mohou vzniknout při zahájení všech činností souvisejících s instalací jednotky.
- ⚠ Instalace ignorující varování uvedená v této příručce a používání zařízení mimo předepsané mezní provozní teploty má za následek ztrátu záruky.
- ⚠ Instalace a údržba klimatizačních zařízení může být nebezpečná, protože uvnitř zařízení se nachází plynné chladivo pod tlakem a elektrické součásti pod napětím. Fáze instalace a následné údržby musí provádět výhradně autorizovaný a kvalifikovaný personál.
- ⚠ Jakákoli smluvní nebo mimosmluvní odpovědnost za škody způsobené osobám, zvířatům nebo majetku v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě nebo nesprávného používání je vyloučena. Všechny druhy použití, které nejsou výslovně uvedeny v této příručce, nejsou povoleny.
- ⚠ Zařízení smí instalovat pouze kvalifikovaní instalační technici. Po dokončení instalace vydá instalační technik vedoucímu závodu prohlášení o shodě, jak to vyžadují platné normy a pokyny uvedené v příručce smluvního dodavatele přiložené k zařízení.
- ⚠ První spuštění a opravy nebo údržbu smí provádět pouze pracovníci technického servisního centra nebo kvalifikovaný personál, a to podle ustanovení této příručky.
- ⚠ Zařízení neupravujte ani do něj jinak nezasahujte, protože to může vést k nebezpečným situacím.

Kódování

Jsou určeny všem cílovým skupinám.

Obsahuje seznam výrobků a/nebo příslušenství uvedených v příručce.

Všeobecné informace

Jsou určeny všem cílovým skupinám.

Obsahují všeobecné informace a důležitá varování, které je nutné znát před instalací a používáním zařízení.

Prezentace výrobku

Jsou určeny všem cílovým skupinám.

Obsahuje informace k identifikaci výrobku, jeho součástí, kompatibilního příslušenství a místa použití.

Instalace

Jsou určeny výhradně instalačním pracovníkům.

Obsahují konkrétní varování a veškeré informace nezbytné k umístění, montáži, a připojení zařízení.

Uvedení do provozu, údržba a odstraňování problémů

Jsou určeny výhradně autorizovanému servisnímu středisku.

Obsahují konkrétní varování a užitečné informace pro nejběžnější způsoby uvedení do provozu a běžnou údržbu.

Technické informace

Jsou určeny všem cílovým skupinám.

Obsahují technické informace o zařízení.

- ⚠ Při instalaci a/nebo údržbě používejte vhodný osobní ochranný oděv a vybavení. Výrobce neodpovídá za nedodržení platných bezpečnostních předpisů a předpisů pro prevenci úrazů.
- ⚠ V případě úniku kapaliny nebo oleje nastavte hlavní vypínač zařízení do vypnuté polohy („OFF“) a případně uzavřete vodovodní kohoutky. Co nejdříve zavolejte autorizované servisní středisko nebo odborně kvalifikovaný personál a neprovádějte na zařízení žádné práce sami.
- ⚠ V případě výměny dílů používejte pouze originální díly.
- ⚠ Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést změny svých modelů, aby zdokonalil svůj výrobek, aniž by tím byly dotčeny základní vlastnosti popsané v této příručce. Výrobce nemá povinnost přidávat tyto úpravy do dříve vyrobených, již dodaných nebo rozestavěných zařízení.
- ⚠ Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení a pochopily související nebezpečí. Nedovolte, aby si se zařízením hrály děti. Čištění a údržbu, které musí provádět uživatel, by neměly provádět děti bez dozoru.

2.2.1 Zvláštní varování pro chladivo R32

- ⓘ Tento dokument obsahuje pouze některá varování týkající se chladiva R32. Podrobnější informace naleznete v bezpečnostním listu, který je k dispozici u prodejce.

- ⚠ Každá kapitola obsahuje konkrétní varování vztahující se na činnosti, které popisuje. Před zahájením činnosti je nutné si tato varování přečíst.
- ⚠ Je nezbytné dodržovat veškerá opatření týkající se zacházení s chladivem podle platných předpisů.
- ⚠ Jednotka používá ekologické plyné chladivo R32 s potenciálem globálního oteplování (GWP) = 675. Nevypouštějte chladivo R32 do ovzduší.
- ⚠ Plyné chladivo R32 je mírně hořlavé a bez zápachu.

- ⚠ Do vzdálenosti 1 metru od výstupu vzduchu neumísťte hořlavé předměty (nádoby se sprejem).
- ⚠ Vyhněte se blízkosti zdrojů vznícení v nepřetržitém provozu (otevřenému ohni, plynovým spotřebičům, elektrickým sporákům, zapáleným cigaretám atd.).
- ⚠ Pokud dojde k úniku plyného chladiva, opusťte místnost a důkladně ji vyvětrejte. Co nejdříve zavolejte autorizované servisní středisko nebo odborně kvalifikovaný personál a sami do zařízení nezasahujte.

2.3 Základní pravidla bezpečnosti

Mějte na paměti, že používání výrobků poháněných elektřinou a vodou vyžaduje, aby provozovatelé dodržovali určitá základní bezpečnostní pravidla:

- ⊖ Je zakázáno dotýkat se zařízení mokřými nebo vlhkými částmi těla.
- ⊖ Je zakázáno provádět jakékoli činnosti před odpojením zařízení od napájení přepnutím hlavního vypínače zařízení do vypnuté polohy („OFF“).
- ⊖ Je zakázáno měnit bezpečnostní a regulační zařízení nebo zařízení seřizovat bez oprávnění a pokynů výrobce.
- ⊖ Je zakázáno tahat za elektrické kabely zařízení, odpojovat je a kroutit jimi, i když je zařízení odpojeno od elektrické sítě.
- ⊖ Je zakázáno vkládat předměty a materiály přes mřížky vstupu a výstupu vzduchu.

- ⊖ Je zakázáno otevírat přístupová dvířka vnitřních částí zařízení, aniž byste nejdříve vypnuli hlavní vypínač systému („OFF“).
- ⊖ Je zakázáno obal nesprávně likvidovat nebo ponechávat v dosahu dětí, aby se nestal zdrojem nebezpečí.

2.3.1 Zvláštní bezpečnostní pravidla pro chladivo R32

Tento dokument obsahuje pouze některá bezpečnostní pravidla týkající se chladiva R32. Podrobnější informace naleznete v bezpečnostním listu, který je k dispozici u prodejce.

- ⊖ Kouření v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání mobilního telefonu v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání detektorů úniku s halogenovými žárovkami je zakázáno.

2.4 Likvidace



Symbol na výrobku nebo obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení a baterií.

Správnou likvidací tohoto výrobku zabráníte újmě na zdraví lidí a poškození životního prostředí a podpoříte opětovné využití cenných surovin.

Více informací o recyklaci tohoto výrobku získáte u místního úřadu, u poskytovatele likvidace domácího odpadu nebo na prodejním místě, kde jste výrobek zakoupili.

Nezákonná likvidace výrobku uživatelem bude mít za následek uplatnění administrativních postihů stanovených platnými předpisy.

Toto ustanovení platí v členských státech EU.

- ⚠ Nepokoušejte se jednotku sami demontovat.
- ⚠ Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol. Údržbu a likvidaci smí provádět pouze odborně způsobilý personál.
- ⚠ **Pokud potřebujete zařízení demontovat, obraťte se na autorizované servisní středisko.**



Tento symbol se může používat v kombinaci se symbolem chemické látky.

V tomto případě splňuje požadavek stanovený směrnicí pro danou chemickou látku.

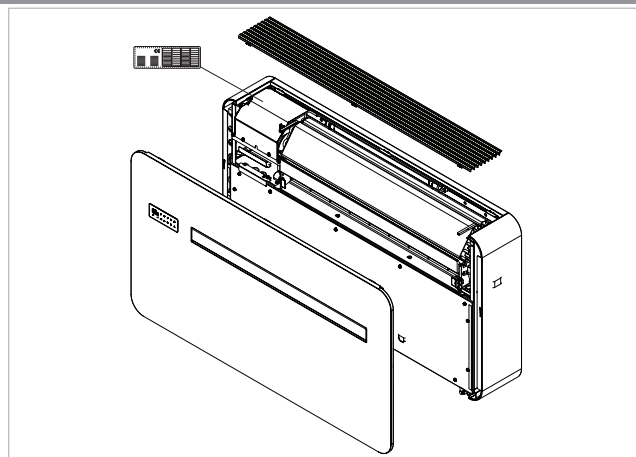
3. PREZENTACE VÝROBKU

3.1 Identifikace

Zařízení lze identifikovat pomocí typového štítku:

Typový štítek

- ⚠ Podle nařízení EU č. 517/2014 o některých fluorovaných skleníkových plynech je povinné uvádět celkové množství chladiva přítomného v instalovaném systému. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku jednotky.
- ⚠ Chybějící identifikační štítky, neoprávněná manipulace s nimi nebo jejich odstranění neumožní spolehlivou identifikaci výrobku podle sériového čísla, a budou mít proto za následek zrušení záruky.



3.2 Místo použití

Tato zařízení jsou zkonstruována pro klimatizaci a/nebo vytápění místností a musí se používat výhradně k tomuto účelu a v souladu se svými výkonovými charakteristikami.

- ⊖ Jednotka se nesmí používat jinak, než je uvedeno.

3.3 Popis zařízení

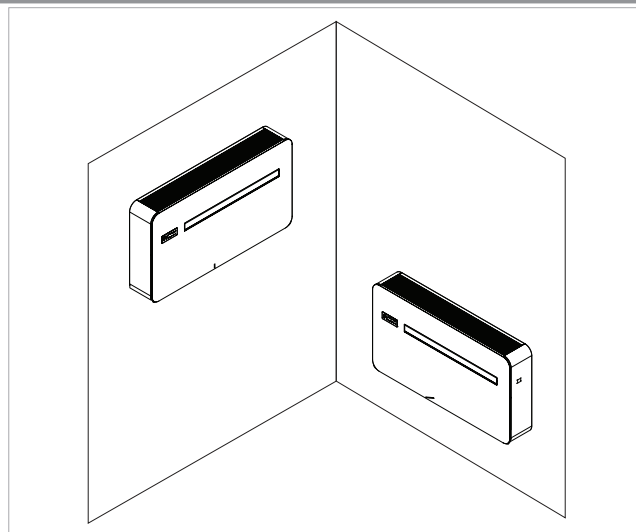
Řada klimatizací RAC Solo bez venkovní jednotky je určena pro vnitřní vertikální instalaci na obvodovou zeď v horní nebo spodní části místnosti.

Technologie invertoru umožňuje optimalizovat výkon, a zajistit tak maximální komfort. Funkce dvojitého výkonu umožňuje dosáhnout požadované teploty v co nejkratším čase (pouze modely s invertorem). Ovládání je možné prostřednictvím dotykového panelu umístěného na jednotce nebo dálkového ovládání.

Zařízení používá chladivo R32.

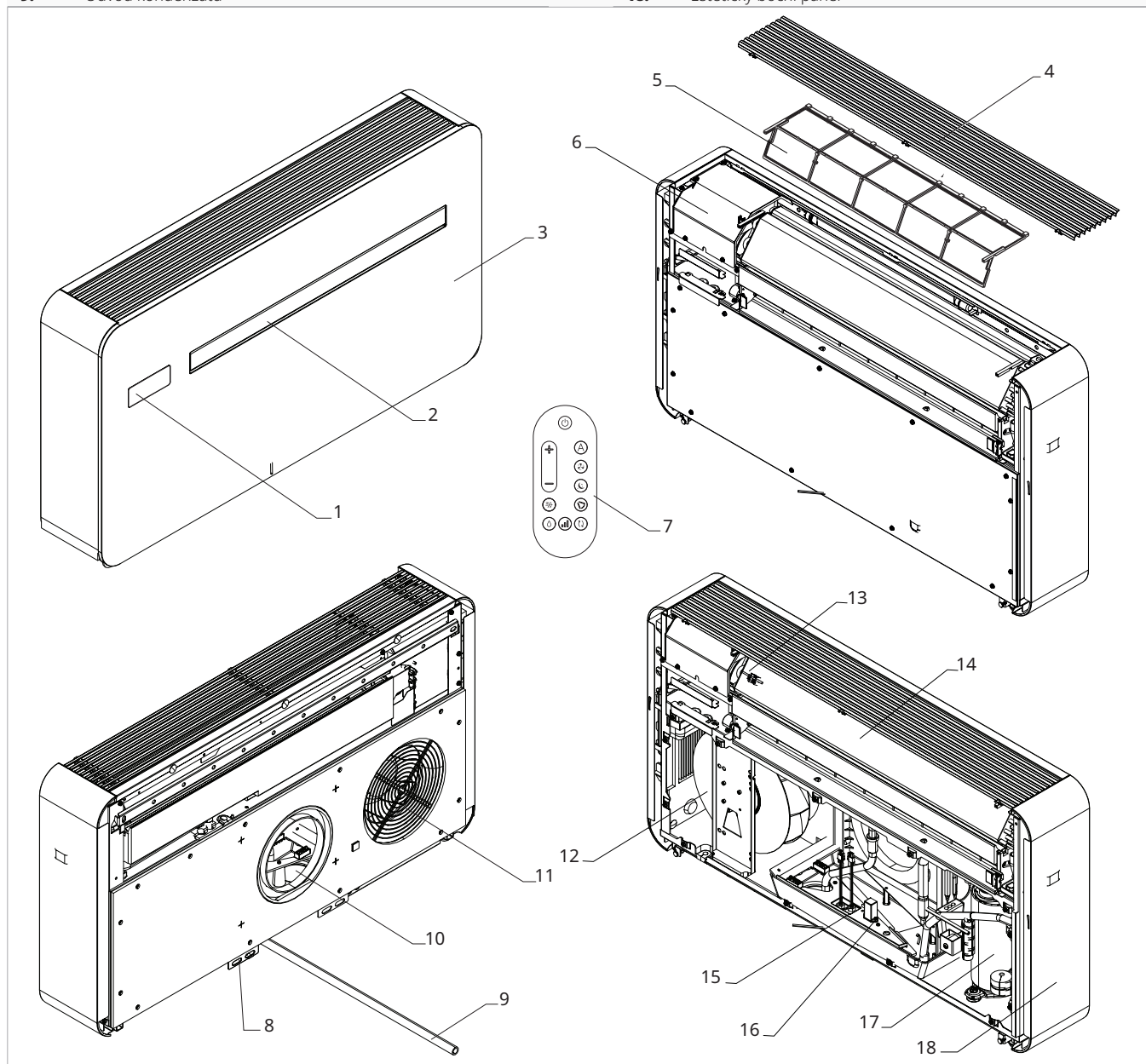
Všechny modely jsou tepelná čerpadla a vyrábějí se v různých velikostech a s různými výkony:

- 20
- 25



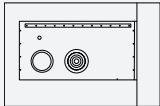
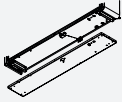
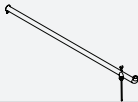
3.4 Součásti

- | | | | |
|-----------|-------------------------------|------------|--|
| 1. | Ovládací panel | 10. | Výtlaček vzduchu do venkovního prostředí |
| 2. | Deflektor na výtlačku vzduchu | 11. | Sání venkovního vzduchu |
| 3. | Přední panel | 12. | Externí ventilátor |
| 4. | Vstupní mřížka | 13. | Čidlo vzduchu v místnosti |
| 5. | Vzduchový filtr | 14. | Vnitřní výměník |
| 6. | Svorkovnice | 15. | Plovák maximální hladiny |
| 7. | Dálkové ovládání | 16. | Vypouštěcí ventil kondenzátu |
| 8. | Držák proti zvedání | 17. | Kompresor |
| 9. | Odvod kondenzátu | 18. | Estetický boční panel |



3.5 Kompatibilní příslušenství

⚠ Tabulka příslušenství se vztahuje na všechny výrobky řady RAC Solo. Zkontrolujte, zda sloupec Kombinovatelné výrobky odpovídá zakoupené velikosti.

	Popis příslušenství	Kombinovatelné výrobky	Kód
Nástěnné ovládací panely			
Ovládací panely			
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástěnný, s termostatem a čidlem teploty a relativní vlhkosti v místnosti. Připojení kabelů. Bílá barva	Vše	PCZ-EEB749
	Elektronický ovládací panel LED s dotykovým rozhraním, nástěnný, s termostatem a čidlem teploty a relativní vlhkosti v místnosti, s integrovaným modulem Wi-Fi. Připojení kabelů. Bílá barva	Vše	PCZ-EFB749
Mřížky a další příslušenství			
	Vnější hliníková mřížka (pro 162 mm otvory).	Vše	PCZ-GB0738
	Sada pro ochranu proti hmyzu pouze pro otvor na sání. Lze ji použít pouze na vnější mřížky s pevnými lamelami o průměru DN 160 mm	Vše	PCZ-GB0755
Bednění s bočním výstupem			
	Zapuštěné bednění pro rohovou montáž s výstupem na pravé straně, hloubka: 165 mm	Vše	PCZ-L00773
	Zapuštěné bednění pro rohovou montáž s výstupem na levé straně, hloubka: 165 mm	Vše	PCZ-L00774
Sada spodního krytu			
	Estetická sada spodního postranního krytu	Vše	PCZ-GB0737
Potrubí pro odvod kondenzátu			
	Sada pro vyhřívání potrubí pro odvod kondenzátu	Vše	PCZ-GB1119

4. INSTALACE

4.1 Úvodní upozornění

- ⚠ **Tato část je určena pro instalační techniky. Specifikace instalačního technika je popsána v kapitole „Cílová skupina“ na str. 5.**
- ⚠ **Podrobnější informace o výrobcích najdete v kapitole „Technické informace“ na str. 51.**
- ⚠ Instalaci musí provést montážní firma v souladu s platnými předpisy pro instalaci. Při nesprávné instalaci hrozí nebezpečí úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ Během instalace je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v této příručce a na štítcích umístěných uvnitř zařízení a přijmout veškerá opatření vyplývající ze zdravého rozumu a bezpečnostních předpisů platných v místě instalace.
- ⚠ Vždy používejte dodané nebo specifikované montážní díly. Použití jiných dílů může způsobit uvolnění jednotky, únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

- ⚠ Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené na zvířatech nebo majetku v důsledku nedodržení uvedených pravidel, které může způsobit závadu zařízení.

- ⚠ Klimatizace bez venkovní jednotky jsou určeny pro vnitřní instalaci. Jediné komponenty vhodné pro venkovní použití jsou vnější mřížky pro přívod a odvod vzduchu.

4.1.1 Úvodní upozornění pro chladivo R32

- ⚠ Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je třeba provést bezpečnostní kontroly, aby bylo zajištěno, že je minimalizováno riziko vznícení.
- ⚠ Zařízení musí být chráněno proti náhodným nárazům, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- ⚠ Nepropichujte je ani nepropalujte.

4.2 Příjem

4.2.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Při převzetí zkontrolujte případné poškození dodaného zboží. Pokud jej zjistíte, převezměte zboží s výhradami, přičemž si uschovejte fotodokumentaci zjištěného poškození.
- ⚠ Zabalený výrobek je nutné přepravovat ve vzpřímené poloze, v opačném případě neprodleně informujte dopravce.
- ⚠ V případě poškození zásilky informujte odesílatele do 3 dnů od obdržení zásilky doporučeným dopisem s doručenkou a předložte pořízenou fotodokumentaci. Stejně informace je třeba zaslat faxem výrobcí (pravomoc pro řešení případných sporů má soud v Trentu).
- ⚠ Po uplynutí 3 dnů od doručení nebude uznáno žádné oznámení o poškození.
- ⚠ Rozbalte a zkontrolujte obsah jednotlivých součástí podle balicího listu.

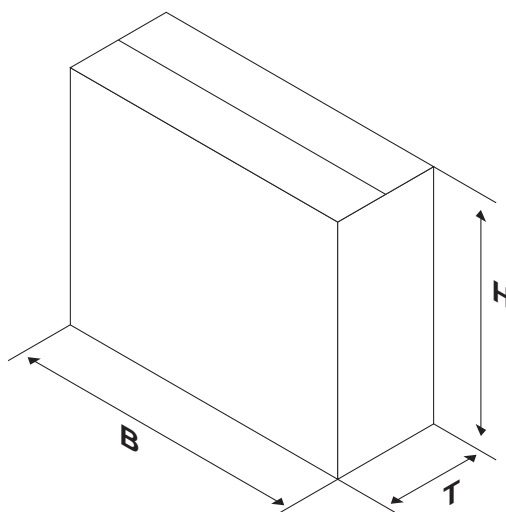
4.2.2 Popis obalu

Obaly jsou vyrobeny z vhodného materiálu a balení provádějí zkušení pracovníci.

Všechny jednotky prochází kontrolou a zkouškami a dodávají se kompletní a v dokonalém stavu.

Zařízení se dodává ve standardním balení, které se skládá z kartonového obalu a sady polystyrenových chráničů.

4.3 Rozměry a hmotnosti s obalem



		P-MOZ**	
Modely	MJ	20	25
Rozměry a hmotnost pro přepravu			
Šířka	mm	1100	1100
Výška	mm	670	670
Celková hloubka	mm	255	255
Hmotnost	kg	45,0	45,0

4.4 Manipulace s obalem

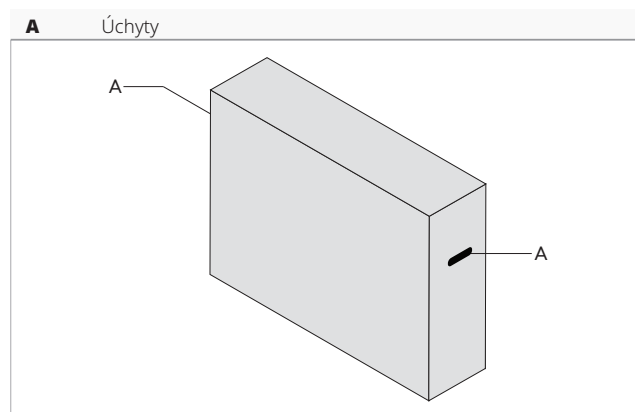
4.4.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Se zařízením smí manipulovat pouze kvalifikovaný personál, který má vybavení odpovídající hmotnosti a rozměrům zařízení.
- ⚠ Nevstupujte pod zvednutý náklad ani se k němu nepřibližujte.
- ⚠ Při zvedání zařízení pomocí kladkostroje předejděte nebezpečným situacím.
- ⚠ Během přepravy musí být jednotka neustále ve svislé vertikální poloze.

4.4.2 Způsoby přesunu

Krabice lze přenášet buď ručně dvěma pracovníky, nebo naložit rovnoměrně naskládané na vysokozdvižný vozík.

- ⚠ Podle údajů na obalu zjistíte, kolik balení lze stohovat na sebe.
- ⚠ Při ruční manipulaci je nutné vždy dodržovat maximální hmotnost na osobu stanovenou vnitrostátními právními předpisy a normami.
- ⚠ Použijte úchyty na obalu.



4.5 Skladování

4.5.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Zařízení skladujte v souladu s platnými vnitrostátními předpisy.
- ⚠ Krabici skladujte v uzavřeném prostředí chráněném před atmosférickými vlivy a izolujte ji od podlahy pomocí prken nebo palet.
- ⚠ Obal neobracejte dnem vzhůru.
- ⚠ Zařízení stavte pouze do vertikální polohy.

⚠ Zařízení skladujte na čistém a suchém místě.

Zvláštní varování pro chladivo R32

- ⚠ Jednotku skladujte tak, aby se mechanicky nepoškodila.
- ⚠ Zkontrolujte platné vnitrostátní/místní právní předpisy týkající se požárních předpisů. Chladivo přispívá k šíření požáru.

4.6 Rozbalení

4.6.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození jednotlivých součástí.
- ⚠ Součásti obalu zlikvidujte v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Potřebné informace o způsobu likvidace získáte na obecním úřadě.
- ⚠ Manipulujte se zařízením opatrně.
- ⚠ Se zařízením se musí vždy manipulovat ve vertikální poloze.
- ⚠ Pomocí elektronického detektoru úniku vhodného pro chladivo systému zkontrolujte, zda je uvnitř obalu přítomno chladivo. Pokud je přítomno, je pravděpodobně poškozen chladicí okruh. V takovém případě zařízení neinstalujte a kontaktujte autorizované servisní středisko.

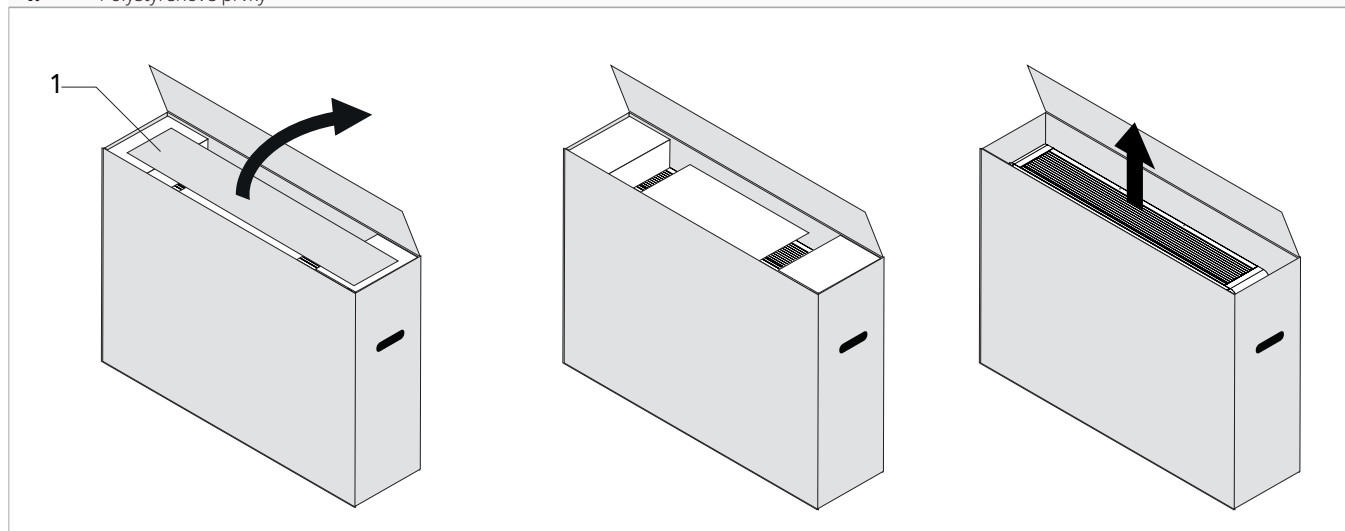
⊖ Obalový materiál (karton, sponky, plastové sáčky atd.) se nesmí nechat rozptýlit po okolním prostředí a musí zůstat mimo dosah dětí, protože může být nebezpečný.

Zvláštní varování pro chladivo R32

- ⚠ Zkontrolujte, zda v blízkosti nejsou zdroje vznícení v nepřetržitém provozu (otevřený oheň, plynové spotřebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atd.).
- ⊖ Používání detektorů úniku s halogenovými žárovkami je zakázáno.
- ⊖ Kouření v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání mobilního telefonu v blízkosti zařízení je zakázáno.

4.6.2 Sejmutí obalu

1. Polystyrenové prvky



Sejmutí obalu:

- ▶ otevřete kartonový obal,
- ▶ odstraňte polystyrenové prvky,

- ▶ vyjměte přiložené součásti,
- ▶ vyjměte zařízení z krabice.

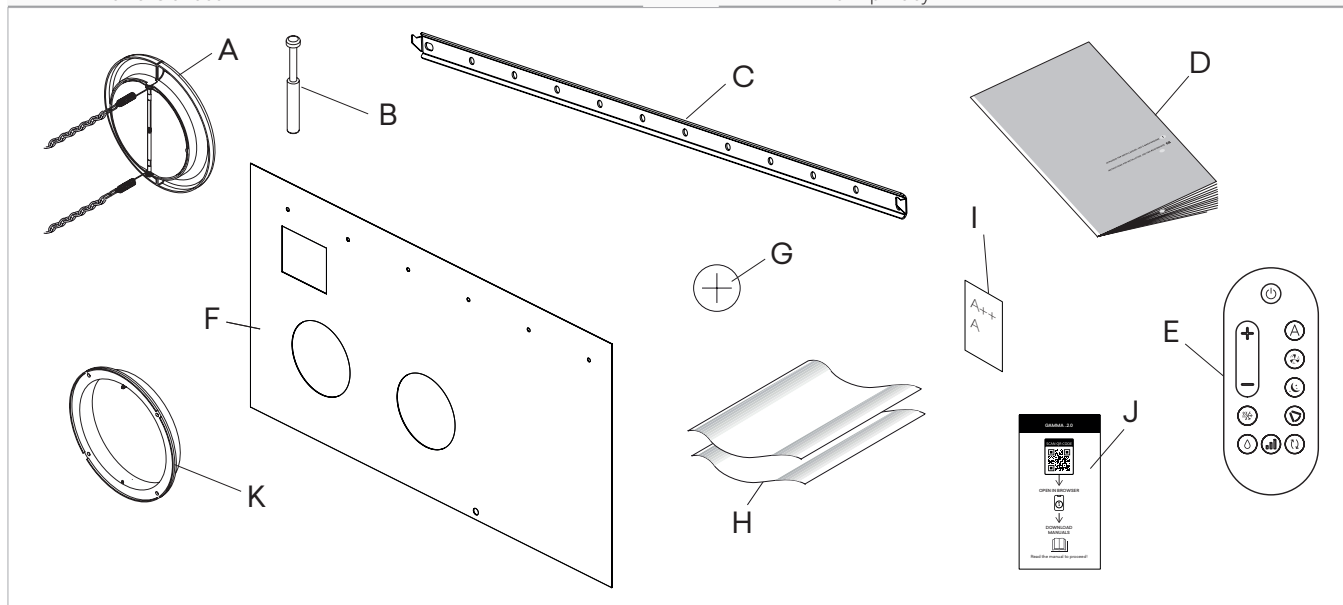
Přiložené součásti

Jedná se o součásti zařízení, které jsou přiloženy uvnitř obalu:

⚠ Zkontrolujte, zda jsou jednotlivé součásti v zásilce.

A	Vnější pevná mřížka pro přívod a odvod vzduchu (2 ks, čelní pohled)
B	Sada šroubů a hmoždinek (6 ks)
C	Konzola pro montáž na stěnu
D	Návod ke stažení manuálu
E	Dálkové ovládání

F	Papírová šablona pro otvory
G	Baterie CR2025 3 V do dálkového ovládání
H	Rolovací trubky do stěny (2 ks)
I	Štítek energetické účinnosti
J	Štítek pro naskenování QR kódu
K	Vnitřní příruba



4.7 Manipulace bez obalu

4.7.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Se zařízením smí manipulovat pouze kvalifikovaný personál, který má vybavení odpovídající hmotnosti a rozměrům zařízení.
- ⚠ Zařízení je těžší na pravé straně (strana kompresoru).

4.7.2 Způsoby přesunu

- ⚠ Na krátké vzdálenosti lze jednotku přesouvat ručně. V tomto případě je třeba pečlivě zkontrolovat, zda hmotnost jednotky nepřekračuje hmotnost stanovenou předpisy z hlediska počtu zúčastněných osob.

4.8 Místo instalace

Umístění zařízení musí určit technik zodpovědný za systém nebo jiná odborně způsobilá osoba, která musí zohlednit jak čistě technické požadavky, tak veškeré platné vnitrostátní/místní právní předpisy. Tento spotřebič je určen pro vertikální vnitřní instalaci v horní nebo spodní části stěny.

- ⚠ Zařízení je třeba instalovat na stěnu, která je v kontaktu s venkovním prostředím.
- ⚠ Zařízení má deklarovaný stupeň krytí IPX0, a proto není vhodné pro venkovní instalaci ani do místností s vysokou vlhkostí (bazény apod.).
- ⚠ Jednotku lze instalovat v maximální nadmořské výšce 2700 m.

4.8.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Neinstalujte jednotku v blízkosti:
 - překážek nebo zábran, které způsobí zpětné nasávání výstupního vzduchu,

- úzkých míst, kde může dojít ke zvýšení hladiny hluku zařízení dozvukem nebo rezonancí,
- prostředí s přítomností hořlavých nebo výbušných plynů,
- velmi vlhkého prostředí (prádelny, skleníky atd.),
- prostředí s agresivní atmosférou,
- slunečního záření a zdrojů tepla.

- ⚠ Neumísťujte zařízení blíže než 1 metr od rádiových a video zařízení.
- ⚠ Neinstalujte je nad zdroji tepla.
- ⚠ Ujistěte se, že:
 - místo instalace jednotky bylo vybráno s maximální pečlivostí, a byla tak zaručena odpovídající ochrana před otřesy a následným poškozením,
 - nosná konstrukce je schopna unést hmotnost zařízení,
 - v části s nosnou konstrukcí se nenacházejí nosné prvky budovy, potrubí ani elektrické vedení,
 - volnému proudění vzduchu skrz otvory nebránily žádné překážky (rostliny, listy...),

- zařízení bylo nainstalováno na takovém místě, které umožní snadné provádění servisních činností,
- byly důsledně dodržovány bezpečnostní vzdálenosti mezi jednotkami a jinými zařízeními nebo konstrukcemi, což umožní volné proudění vzduchu vstupujícího do ventilátorů a vystupujícího z nich.

⚠ Pokud je zařízení nainstalováno neúplně nebo na nevhodné základně, může v případě uvolnění od základny způsobit škody na osobách nebo majetku.

⚠ Jednotka by neměla být instalována na místě, kde bude proud vzduchu směřovat přímo na osoby v její blízkosti.

⚠ Zajistěte:

- v blízkosti drenáž pro odtok kondenzátu,
- v blízkosti zdroj napájení v souladu s předpisy,
- upevňovací prvky vhodné pro daný typ podpěry.

Úvodní upozornění pro chladivo R32

⚠ Z hlediska chladiva nejsou na instalaci jednotky klade-ny žádné zvláštní požadavky (např. minimální plocha, požadavky na větrání místnosti nebo snímače), protože použité množství je menší než 1,224 kg.

4.9 Způsob instalace

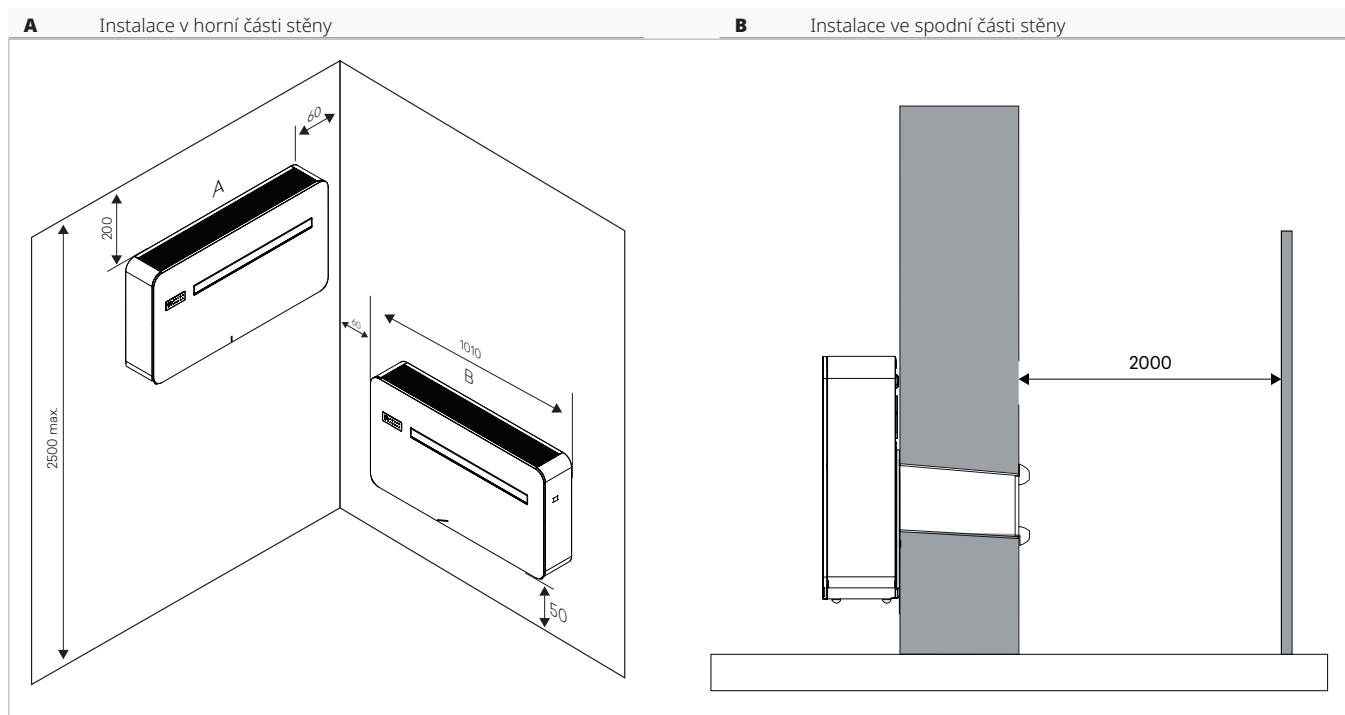
⚠ Za účelem dosažení ideální instalace a optimálního výkonu pečlivě dodržujte pokyny uvedené v příručce.

⚠ Pokud tak neučiníte, může dojít k poruchám systému, automaticky zanikne záruka a výrobce bude zbaven veškeré odpovědnosti za zranění osob nebo škody způsobené na zvířatech či majetku.

4.10 Minimální vzdálenosti při instalaci

Volné prostory pro instalaci a údržbu zařízení jsou znázor-něny na obrázku. Tyto prostory jsou nezbytné, aby překážky nebránily proudění vzduchu a aby bylo možné běžné čištění a údržba.

⚠ Zajistěte, aby byl k dispozici dostatečný prostor pro se-jmnutí panelů při úkonech běžné a doplňkové údržby.



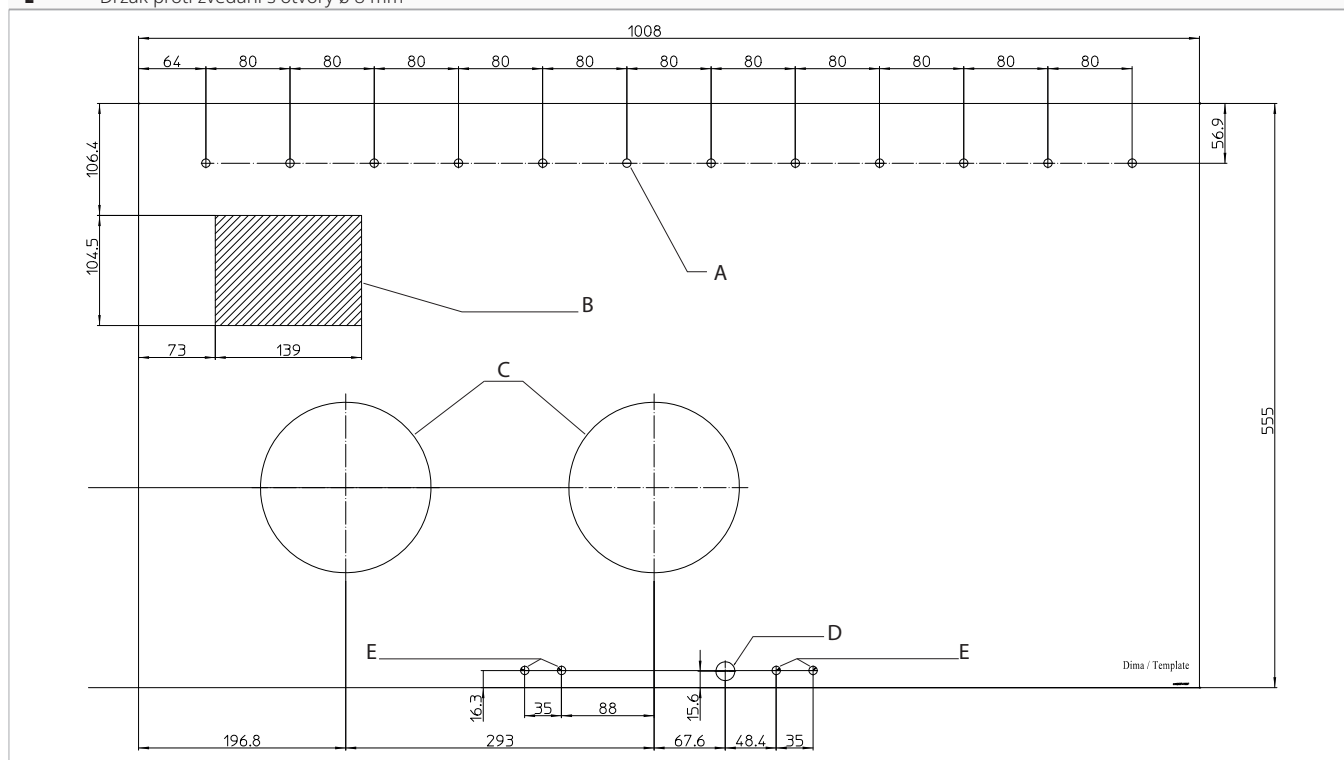
4.11 Umístění

Jednotky umožňují nástěnnou montáž v horní nebo spodní části stěny (s výtlačkem dolů nebo nahoru).

Jednotky se dodávají s papírovou šablonou pro vyznačení otvorů potřebných k instalaci.

⚠ Šablonu si připevněte do správné polohy pomocí pásky.

A	Otvory pro hmoždinky M8
B	Oblast elektrického připojení
C	Otvory Ø162 mm pro vedení vzduchu
D	Odvod kondenzátu ø 18 mm
E	Držák proti zvedání s otvory ø 8 mm



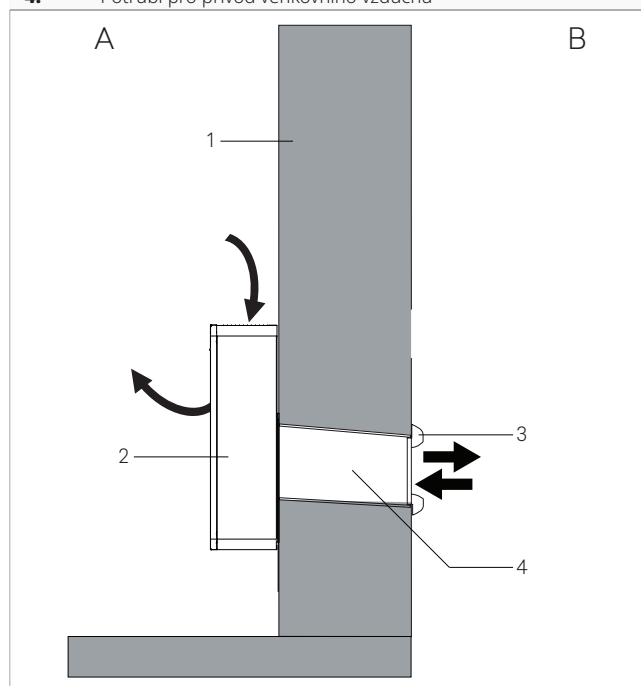
4.11.1 Úvodní upozornění

- ⚠ K umístění jednotky jsou potřeba minimálně dvě osoby.
- ⚠ K umístění jednotky na stěnu je nutná nástěnná konzola dodávaná jako příslušenství.
- ⚠ Zajistěte, aby:
 - stěna unesla hmotnost zařízení,
 - příslušná část stěny neobsahovala potrubí ani elektrické vedení,
 - nebyla ohrožena funkčnost nosných prvků.

4.11.2 Instalační uspořádání

Vrtání otvorů do stěn pro potrubí

A	Strana stěny směrem do interiéru
B	Strana stěny směrem ven
1.	Obvodová zeď
2.	Jednotka
3.	Mřížky na sání a odvodu
4.	Potrubí pro přívod venkovního vzduchu



- ▶ přiložte papírovou šablonu na stěnu,
- ▶ vyznačte si místa otvorů pro potrubí,
- ▶ použijte vrtačku,
- ▶ vyvrtajte pilotní otvor,
- ▶ použijte vrtačku s jádrovým vrtákem,
- ▶ vyvrtajte do stěny průchozí otvor,
- ▶ směrem k vnější straně udržujte sklon dolů.

⚠ Maximální délka otvorů je 1 metr.

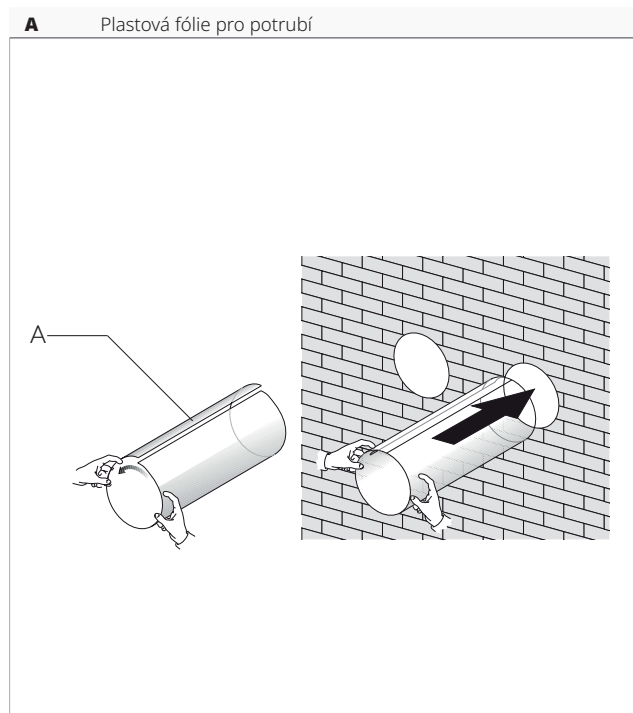
⊖ Zakřivení je zakázáno.

⚠ Aby se zabránilo vzniku velkého množství prachu a nečistot v místnosti, doporučujeme používat k vrtačce s jádrovým vrtákem také vysavač.

⚠ V blízkosti vnější stěny postupujte opatrně, aby nedošlo k porušení omítky v okolí otvoru.

⚠ Dbejte na to, aby vrtaný materiál nespadol na osoby nebo předměty pod vrtaným otvorem.

Umístění potrubí



- ▶ změřte hloubku otvorů vyvrtaných ve stěně,
- ▶ od naměřené hodnoty odečtěte 5 mm,
- ▶ nařežte dodané plastové fólie na požadovanou velikost,
- ▶ srolujte plastovou fólii,
- ▶ vložte srolovanou fólii do otvoru,
- ▶ umístěte ji tak, aby okraje fólie byly 2 mm uvnitř obou konců otvoru.

Umístění klapek venkovního vzduchu

Než přistoupíte k montáži klapky venkovního vzduchu, je nutné rozlišit klapku určenou k sání vzduchu od klapky určené k výfuku vzduchu.

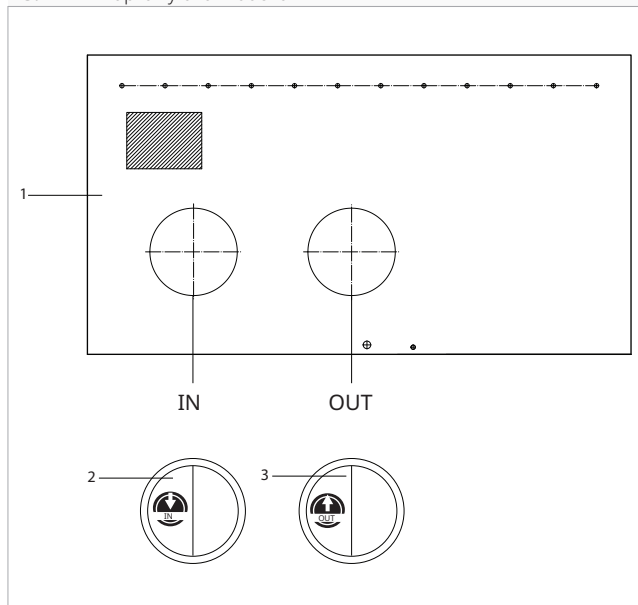
Klapky jsou označeny štítky:

IN: klapka sání vzduchu

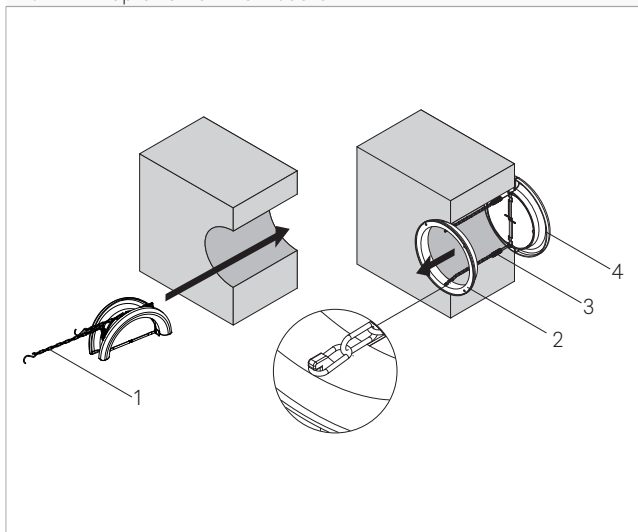
OUT: klapka odvodu vzduchu

⚠ Používejte pouze klapky dodané s jednotkou.

1. Papírová šablona
2. Klapka sání vzduchu
3. Klapka výfuku vzduchu



1. Řetěz
2. Protipříruba
3. Pružina
4. Klapka venkovního vzduchu

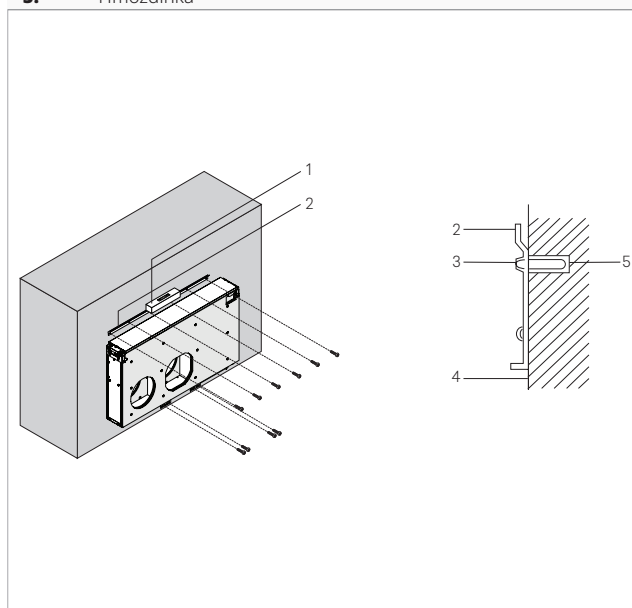


- ▶ sklopte klapku,
- ▶ zasouvejte ji do potrubí, dokud nevyleze na druhé straně stěny,
- ▶ druhou rukou přidržujte řetězy, aby klapka nespadla,
- ▶ otevřete klapku vně otvoru,
- ▶ otočte klapku tak, aby byly její křídla ve vertikální poloze,
- ▶ zasuňte do otvoru protipřírubu (směrem dovnitř místnosti),
- ▶ otočte ji tak, aby háčky byly ve vertikální poloze,
- ▶ natáhněte řetězy, aby byly pružiny v tahu,
- ▶ zavěste řetězy na protipřírubu,
- ▶ odřízněte přebytečný řetěz.

Upevnění konzoly

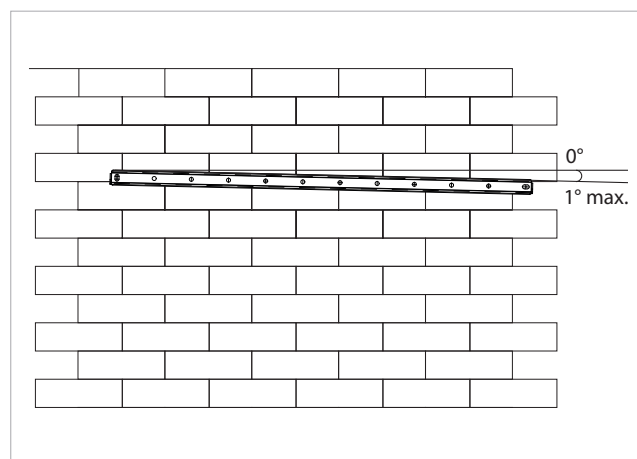
Zařízení jsou vybavena kovovou konzolou pro montáž na stěnu.

1. Vodováha
2. Kovová konzola
3. Upevňovací šroub
4. Nosná stěna
5. Hmoždinka



- ▶ použijte papírovou šablonu,
- ▶ vyznačte si místa pro upevňovací otvory,
- ▶ použijte vrtačku,
- ▶ vyvrtejte otvory na vyznačených místech,
- ▶ připevněte kovovou konzolu pomocí šroubů a hmoždinek.

⚠ Kovovou konzolu umístěte na rovný povrch, který unese její hmotnost.

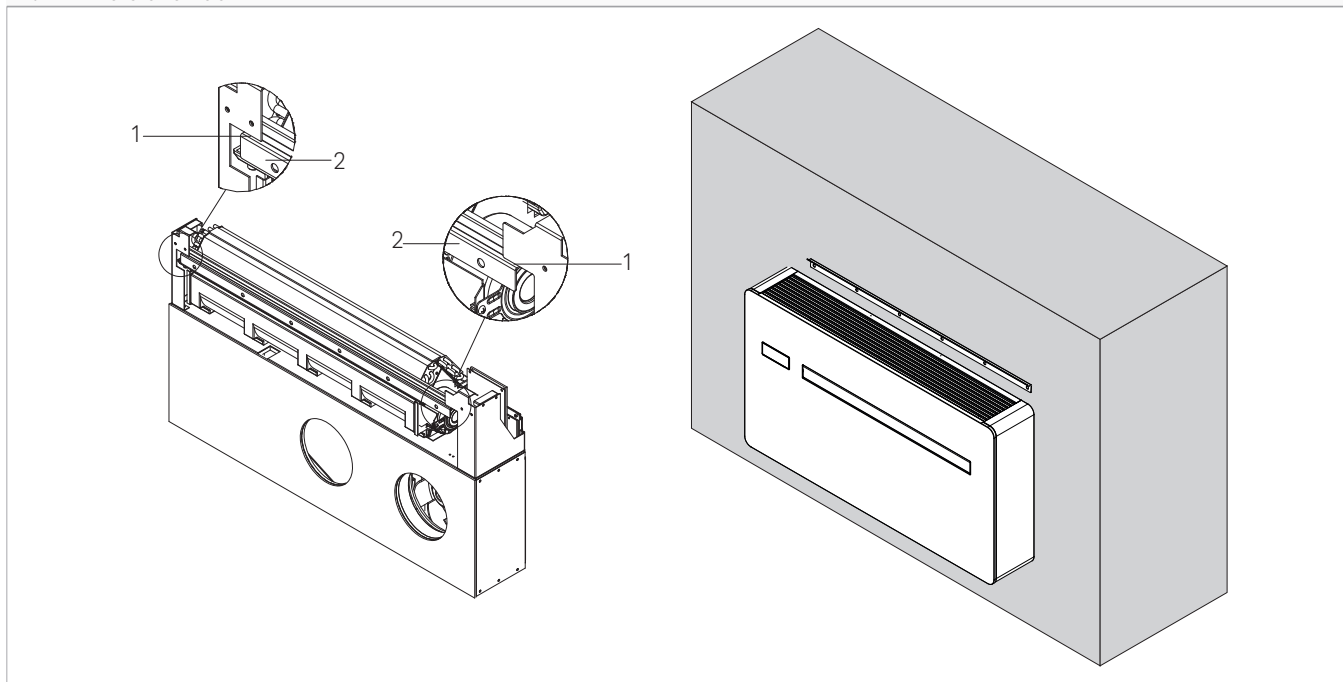


⚠ Pomocí vodováhy zkontrolujte horizontální polohu instalace.

⚠ Za účelem usnadnění odtoku kondenzátu je povolen maximální sklon 1° směrem k pravé straně zařízení.

4.11.3 Umístění

1. Úchyty
2. Kovová konzola



- připevněte jednotku k horní části kovové konzoly,
- ověřte správné zaháknutí do úchytlů.

⚠ Za účelem jednoduššího zapojení lze použít distanční prvek, který udrží spodní část jednotky dále od stěny.

4.12 Příprava odvodu kondenzátu

Toto zařízení je vybaveno vanou pro sběr kondenzátu vznikajícího během vytápění, chlazení a odvlhčování. Velikost a umístění trubky pro odvod kondenzátu jsou uvedeny níže.

V režimu vytápění by se měla kondenzace odvádět na vhodné místo pomocí odvodu kondenzátu.

Při chlazení nebo odvlhčování je jednotka vybavena systémem pro samočinnou likvidaci kondenzátu.

V těchto provozních režimech není třeba zajišťovat externí odvod kondenzátu.

Při chlazení nebo odvlhčování v extrémních provozních podmínkách (vysoká teplota a vysoká vlhkost) nemusí být jednotka schopna automaticky likvidovat vzniklý kondenzát. V takovém případě se na displeji zobrazí položka „OF“. Další podrobnosti najdete v části „Varování maximální hladiny nashromážděného kondenzátu“ **na str. 49**.

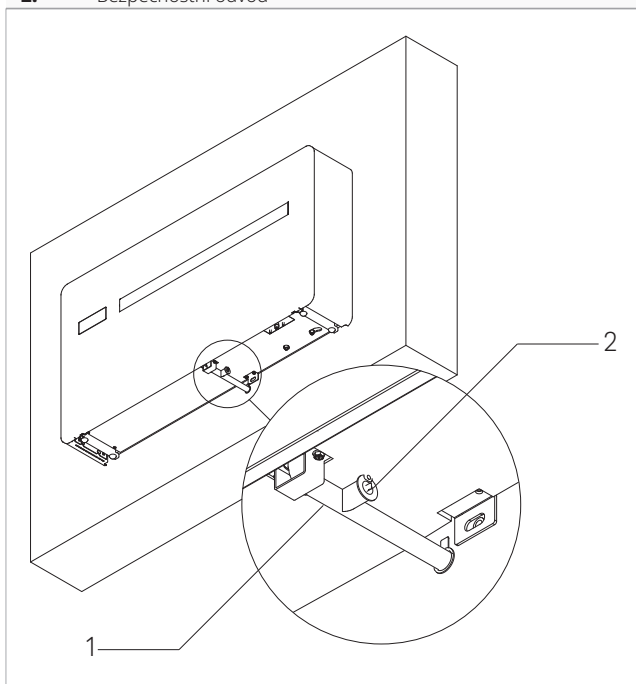
4.12.1 Úvodní upozornění

- ⚠ Při používání zařízení v režimu vytápění je povinné zajistit odvod kondenzátu.
- ⚠ Pokud potrubí ústí do nádoby (např. nádrže), nezavírejte nádobu hermeticky a neponořujte vypouštěcí potrubí do vody.
- ⚠ Otvor pro odvodní potrubí kondenzátu musí mít vždy sklon směrem ven.
- ⚠ Přesná poloha pro ústí trubky je vyznačena na šabloně.
- ⚠ Zkontrolujte, zda vytékající voda nepoškozuje žádné předměty ani nezpůsobuje problémy lidem. V zimě může tato voda venku vytvářet ledové plochy.
- ⚠ Při připojování odvodu kondenzátu dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí pryžového potrubí.
- ⚠ V případě potřeby lze vyprázdnit vanu pro sběr kondenzátu pomocí bezpečnostního odtoku ve spodní části zařízení.

- ⚠ Pokud nechcete v režimu „pouze vytápění“ připravit externí odvodňovací potrubí, doporučujeme uzavřít odvod kondenzátu zátkou.

4.12.2 Umístění

1. Nátrubek pro odvod kondenzátu
2. Bezpečnostní odvod

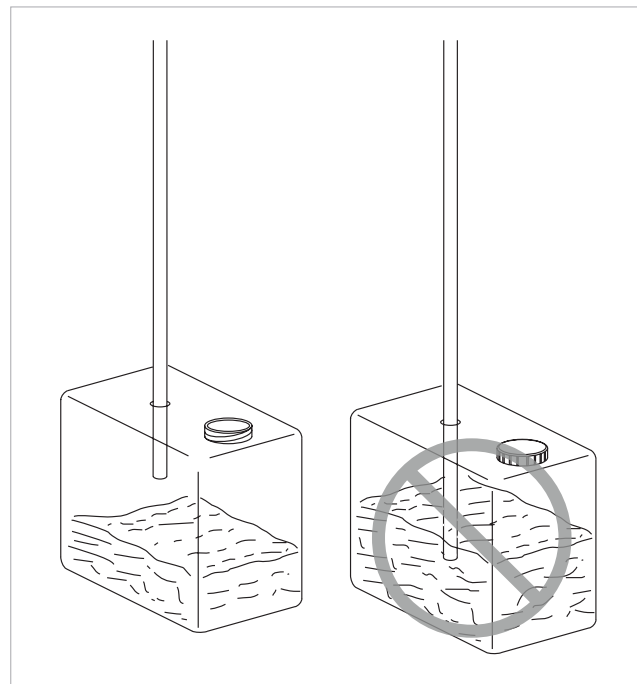


Zařízení je z výroby dodáváno s nátrubkem připojeným k přípoje odvodu kondenzátu. Pokud nestačí:

- ▶ vyjměte nátrubek z vypouštěcí přípojky,
- ▶ připojte delší odtokovou trubku, která není součástí dodávky,
- ▶ směrem k místu odvodu udržujte minimální sklon 3‰,
- ▶ izolujte spojovací místa.

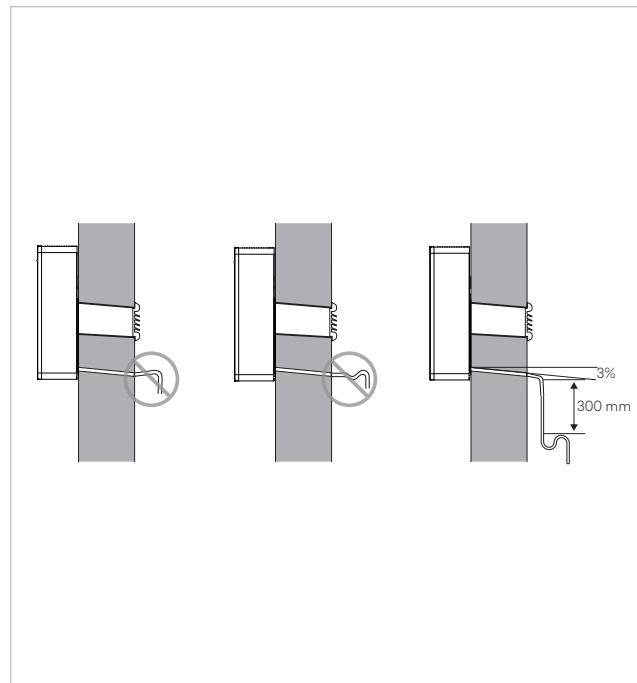
- ⚠ Použijte plastové odtokové potrubí.
- ⚠ Nepoužívejte kovové potrubí.
- ⚠ Zajistěte, aby byly všechny spoje utěsněné, a zabránilo se tak úniku vody.
- ⚠ Potrubí pro odvod kondenzátu musí být ve vnitřní i venkovní části budovy izolované, aby se zabránilo kondenzaci na povrchu a/nebo problémům se zamrzáním.
- ⚠ V případě potřeby lze vyprázdnit vanu pro sběr kondenzátu pomocí bezpečnostního odtoku ve spodní části zařízení.

Používáte-li ke sběru kondenzátu nádobu:



- ⚠ Vyhněte se hermetickému uzavření nádoby.
- ⚠ Zabraňte tomu, aby konec odtokové trubky klesl pod hladinu vody.

Při odvodu kondenzátu do kanalizace:



- ⚠ Systém odvodu kondenzátu musí obsahovat vhodný sifon, který zabrání pronikání vzduchu do vakuového systému. Sifon také zabraňuje pronikání zápachu a hmyzu do systému.
- ⚠ Sifon musí mít ve spodní části zátku nebo musí být jinak umožněna jeho rychlá demontáž pro účely čištění.

Pokud používáte otevřený odtok:

- ⚠ Pokud se kondenzát nesbírá, usazuje se na nosném povrchu. Při venkovních teplotách pod bodem mrazu pak může voda zamrznout, a způsobit tak vznik nebezpečí. V takovém případě je třeba instalovat vhodné zábrany, aby se zabránilo přístupu osob do těchto prostor.

4.13 Elektrická připojení**4.13.1 Úvodní upozornění**

- ⚠ Veškeré činnosti elektrického charakteru smí provádět pouze kvalifikovaný personál, který má potřebné školení, rozumí zákonným požadavkům a má dostatek informací o rizicích spojených s těmito činnostmi.
- ⚠ Všechna připojení je nutné provádět v souladu s předpisy platnými v zemi instalace.
- ⚠ Před prováděním jakékoli práce se přesvědčte, že je vypnutý zdroj napájení.
- ⚠ Reference:
- informace o elektrických připojeních, zejména o části týkající se napájecí svorkovnice, najdete ve schématech zapojení v této příručce.
- ⚠ Před připojením klimatizace zkontrolujte, zda:
- hodnoty napájecího napětí a frekvence odpovídají údajům na štítku zařízení,
 - vedení má vhodné uzemnění a je dimenzováno na maximální odběr klimatizace (minimální průřez kabelu je 1,5 mm² (2,5 mm² pro verze ELEC)),
 - použitá zásuvka je kompatibilní s dodanou zástrčkou.
- ⚠ Je nutné:
- zajistit vhodné uzemnění,
 - zajistit všepólový spínač s rozpínací vzdáleností kontaktů 3 mm nebo více, který umožňuje úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III,
 - nainstalovat proudový chránič. Pokud toto zařízení neinstalujete, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ Použijte samostatný napájecí obvod. Nikdy nepoužívejte zdroj napájení, ke kterému je připojeno i jiné zařízení, protože hrozí nebezpečí přehřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ K elektrickému připojení použijte kabel dostatečné délky, aby pokryl celou vzdálenost bez jakéhokoli připojení. Nepoužívejte prodlužovací kabely. Nepřipojujte ke zdroji napájení žádné další zátěže.
- ⚠ Po připojení propojovacích a napájecích kabelů se ujistěte, že jsou kabely uspořádány tak, aby na kryty kabelů nepůsobily nadměrné síly. Neúplné připojení krytů může vést k přehřátí svorek, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- ⚠ Pokud potřebujete vyměnit napájecí kabel, obraťte se pouze na kvalifikovaný personál. Výměna musí proběhnout v souladu s platnými vnitrostátními zákony.
- ⚠ Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedostatečným uzemněním nebo nedodržením specifikací uvedených v příslušných schématech.

4.12.3 Izolace potrubí pro odvod kondenzátu

Při použití potrubí pro odvod kondenzátu je nutné opatřit potrubí ve vnitřní části budovy a stěny izolací zabraňující kondenzaci.

- ⚠ Izolaci je třeba namontovat až k potrubní přípojce pro odvod kondenzátu na jednotce.

- ⚠ Zkontrolujte, zda je napájení vybaveno vhodnou ochranou proti přetížení a/nebo zkratu (doporučujeme použít pojistku 10 A s časovým zpožděním nebo jiné ekvivalentní zařízení).
- ⚠ Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, před prováděním elektrického připojení nebo údržby jednotky vždy odpojte hlavní jistič.
- ⚠ Přístup k elektrickému panelu je nutný pouze při výměně kabelů nebo při použití kontaktu přítomnosti osob.
- ⊖ K uzemnění zařízení je zakázáno používat plynové a vodovodní potrubí.

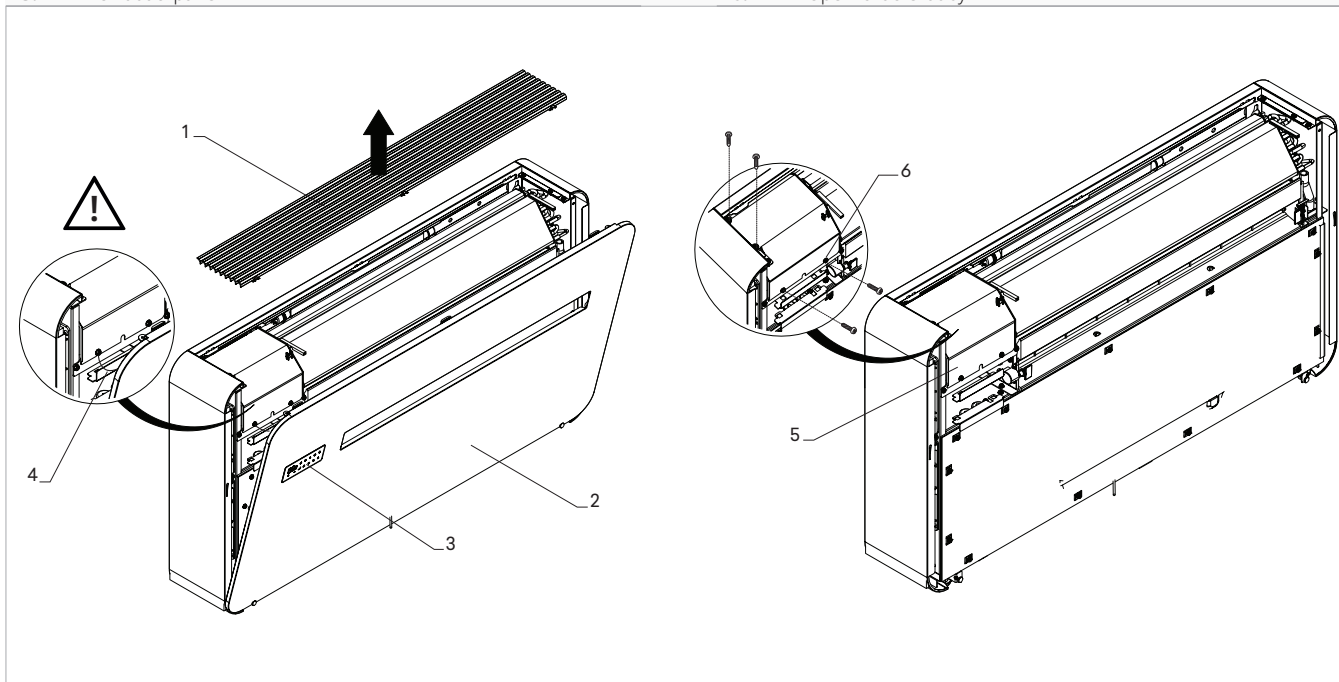
Úvodní upozornění pro chladivo R32

- ⚠ Plyné chladivo R32 je mírně hořlavé a bez zápachu.
- ⚠ Do vzdálenosti 1 metru od výstupu vzduchu neumísťujte hořlavé předměty (nádobu se sprejem).
- ⚠ Je nezbytné dodržovat veškerá opatření týkající se zacházení s chladivem podle platných předpisů.
- ⚠ Vyhněte se blízkosti zdrojů vznícení v nepřetržitém provozu (otevřenému ohni, plynovým spotřebičům, elektrickým sporákům, zapáleným cigaretám atd.).
- ⊖ Kouření v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání mobilního telefonu v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⚠ Proveďte následující kontroly:
- bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení,
 - vyhněte se práci v uzavřených prostorech,
 - vymezte oblast kolem pracovního prostoru,
 - zajistěte bezpečné pracovní podmínky v okolí kontrolováním hořlavých materiálů.

4.13.2 Přístup k elektrickému panelu

1. Vstupní mřížka
2. Přední panel
3. Ovládací panel

4. Konektory
5. Kryt elektrického panelu
6. Upevňovací šrouby



- ⚠ Přístup k elektrickému panelu je povolen pouze kvalifikovaným pracovníkům.
- ⚠ Před prováděním jakýchkoli prací se ujistěte, že je odpojené napájení.
- ⚠ Ovládací panel je připevněný na předním panelu a je připojený k zařízení pomocí konektoru.
- ⚠ Při otevírání předního panelu konektor odpojte.

Přístup:

- ▶ sejměte estetické panely (pokud jsou namontovány),
- ▶ postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „**Sejmutí estetických panelů a mřížek**“ na str. 25

Přístup k přípojkám:

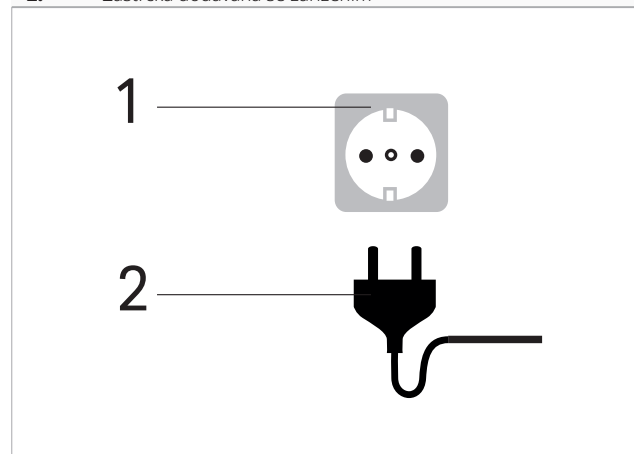
- ▶ odšroubujte šrouby elektrického panelu,
- ▶ sejměte kryt elektrického panelu.

4.13.3 Připojení

Zařízení opouští výrobní závod kompletně zapojené a vybavený kabelem se zástrčkou typu Y pro připojení ke zdroji napájení. Napájení jednotky zapnete jednoduchým zasunutím zástrčky do vhodné zásuvky chráněné jističem.

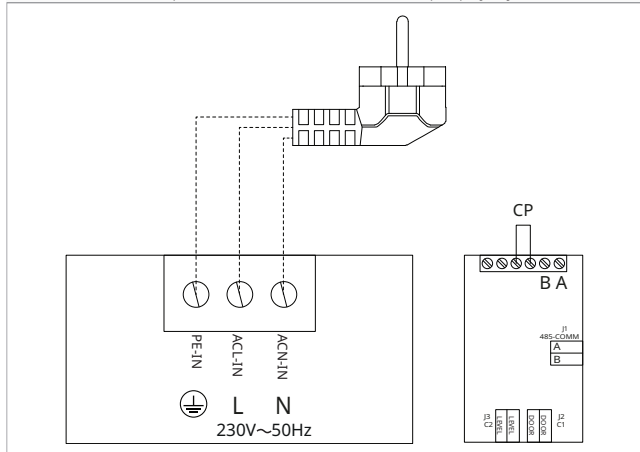
- ⚠ V případě poškození napájecího kabelu požádejte o výměnu technické servisní středisko nebo kvalifikovaný personál.
- ⊖ Výměna poškozených kabelů svépomocí je zakázána.

1. Zásuvka typu Y
2. Zástrčka dodávaná se zařízením



V případě potřeby lze odstranit kabel se zástrčkou namontovaný ve výrobním závodu a připojit napájení přímo ke svorkovnici (doporučené zapojení u instalace zařízení v horní části stěny).

PE-IN	Uzemnění
ACL-IN	Fáze
ACN-IN	Nulový vodič
B A	Sériové připojení
CP	Kontakt přítomnosti osob (standardně propojený)



⚠ Tuto činnost smí provádět pouze instalační firma nebo technické servisní středisko.

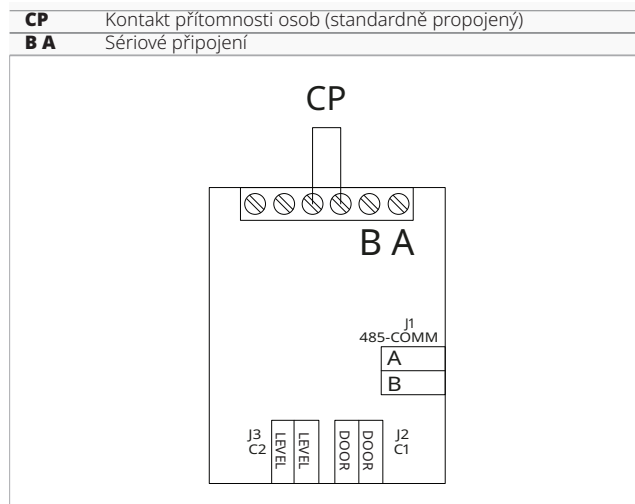
Chcete-li provést přímé připojení a nahradit napájecí kabel kabelem ve zdi, postupujte následovně:

- ▶ přistupte ke svorkovnici,
- ▶ odpojte napájecí kabel od svorkovnice,
- ▶ připojte kabel vedený ve zdi a zkontrolujte, zda má napájecí vedení vhodné uzemnění,
- ▶ napájecí vedení má vhodné uzemnění a je dimenzováno na maximální odběr klimatizace (minimální průřez kabelu je 1,5 mm² (2,5 mm² pro verze ELEC)).

4.13.4 Připojení vstupu kontaktu přítomnosti osob

Když se kontakt přítomnosti osob rozeptne (velmi nízké napětí, připojený k beznapětovému kontaktu), zařízení se uvede do pohotovostního režimu a na displeji se zobrazí „CP“. Přes tento kontakt je možné připojit externí zařízení, které zablokuje provoz zařízení, např.: kontakt otevření okna, dálkové zapnutí/vypnutí, infračervený snímač přítomnosti osob, aktivací štítek atd.

⚠ Doporučujeme použít kabel s dvojitou izolací.



4.14 Konfigurace pro instalaci nahoře/dole

Jednotku lze instalovat buď ve spodní části stěny (u podlahy), nebo v horní části stěny (u stropu).

Jednotka se dodává připravená k instalaci ve spodní části stěny s výtlačkem vzduchu zespodu nahoru.

Pokud chcete jednotku instalovat v horní části stěny:

- ▶ zakupte sadu estetického spodního krytu.

⚠ Chcete-li jednotku používat pouze k chlazení, doporučujeme instalaci v horní části stěny.

⚠ Pokud bude jednotka pracovat v režimu chlazení a vytápění nebo pouze vytápění, doporučujeme instalaci ve spodní části stěny.

4.14.1 Změna směru proudění vzduchu

⚠ Výtlaček vzduchu lze v případě potřeby změnit na proudění shora dolů.

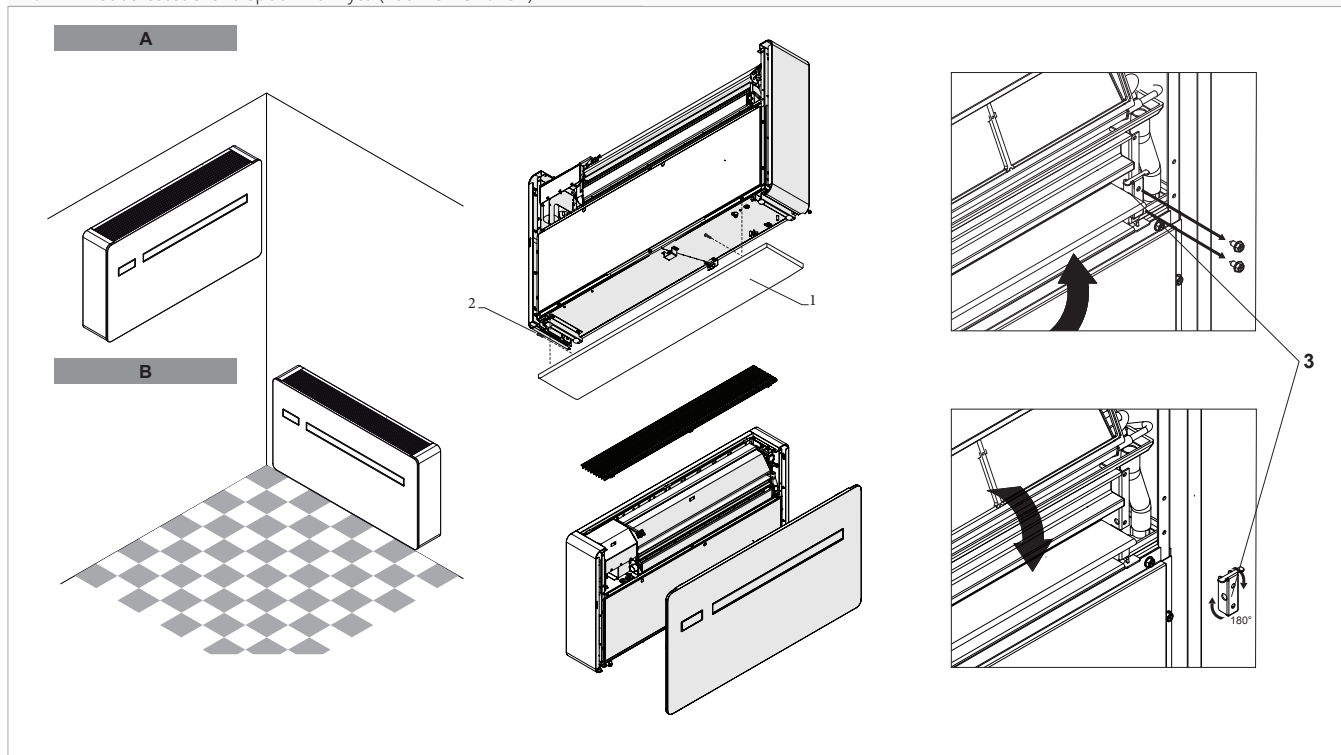
⚠ Tuto činnost je nutné provádět, když je zařízení vypnuté a odpojené.

Postup provedení změny:

- ▶ sejměte estetické panely (pokud jsou nainstalovány), viz kapitola „Sejmutí estetických panelů a mřížek“ *na str. 25*,
- ▶ nasadte sadu spodního estetického krytu (kód PCZ-GB0737),
- ▶ připevněte jej pomocí dodaných šroubů,
- ▶ odšroubujte upevňovací šrouby pravého podpěrného držáku klapky,
- ▶ otočte držákem o 180°,
- ▶ znovu nainstalujte třmen,
- ▶ namontujte zpět estetický panel,
- ▶ znovu nainstalujte mřížku,
- ▶ viz kapitola „Montáž estetických panelů a mřížek“ *na str. 27*.

- A** Instalace v horní části stěny
B Instalace ve spodní části stěny (tovární nastavení)
1. Sada estetického spodního krytu (kód PCZ-GB0737)

- 2.** Upevňovací šrouby (dodávané s volitelnou sadou PCZ-GB0737)
3. Právý podpěrný držák klapky



4.14.2 Konfigurace

Po dokončení mechanických činností změny polohy mobilní klapky na výtlaku je nutné nakonfigurovat řídicí elektroniku jednotky.

Konfigurace

► viz kapitola „Montážní poloha“ na str. 30

! Aby zařízení fungovalo správně, je nutné při každé změně konfigurace klapky na výtlaku vzduchu nastavit elektronické ovládání.

4.15 Činnosti po instalaci

Před opuštěním pracoviště je třeba sebrat obal a vlhkým hadříkem odstranit všechny stopy nečistot, které se na jednotce během montáže usadily.

Po dokončení všech kontrol a ověření správného provozu zařízení musí instalační pracovník vysvětlit uživateli:

- základní vlastnosti zařízení,
- pokyny k používání,
- běžnou údržbu.

4.16 Sejmutí estetických panelů a mřížek

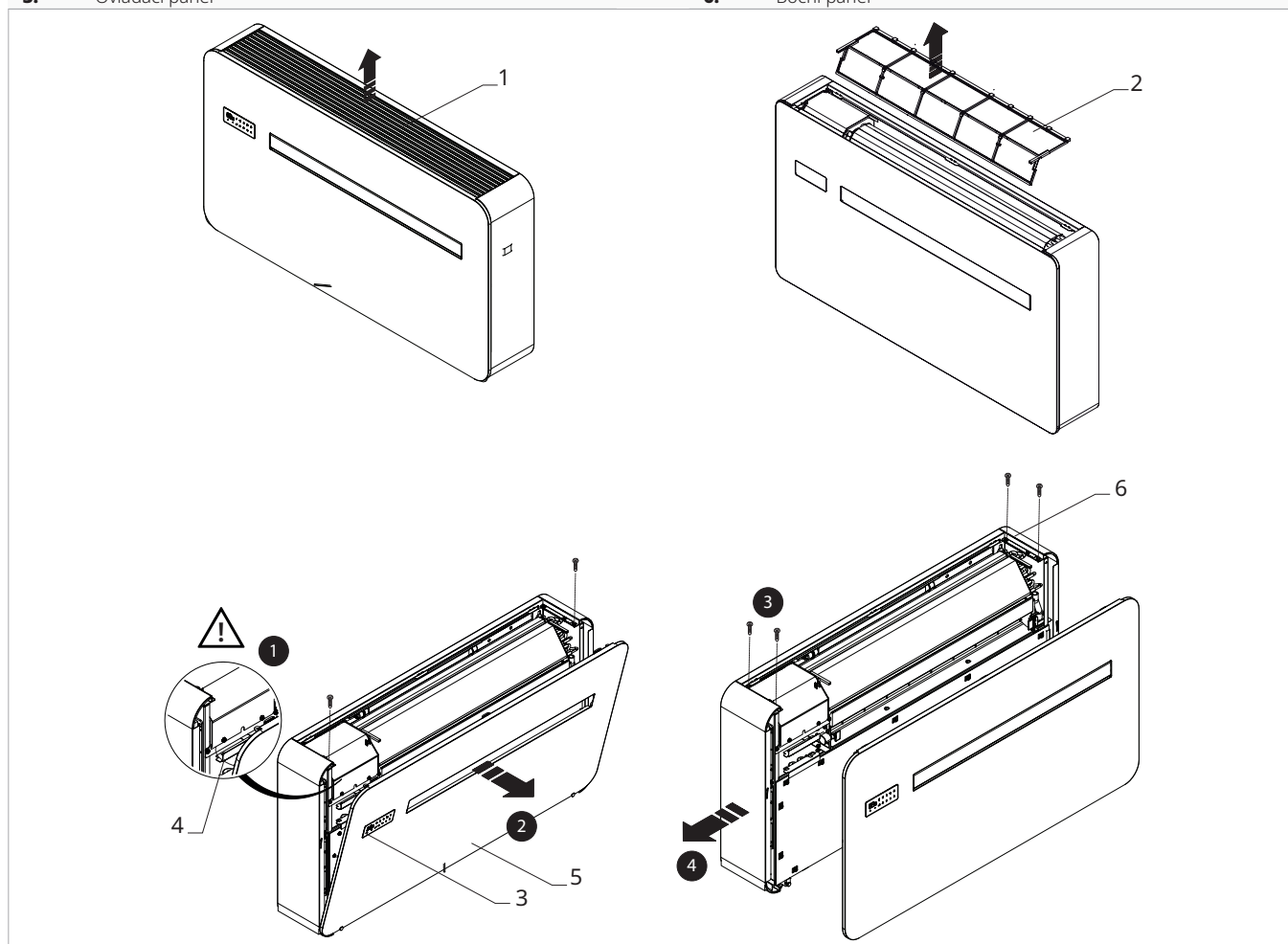
! Ovládací panel je připevněný na předním panelu a je připojený k zařízení pomocí konektoru.

! Při otevírání předního panelu konektor odpojte.

- sejměte horní mřížku,
- vyjměte filtr,
- odšroubujte upevňovací šrouby estetického panelu,
- odpojte konektor ovládání na jednotce,
- sejměte estetický panel,
- odšroubujte upevňovací šrouby bočního panelu,
- sejměte boční panel.

1. Vstupní mřížka
2. Filtř
3. Ovládací panel

4. Konektory
5. Přední panel
6. Boční panel



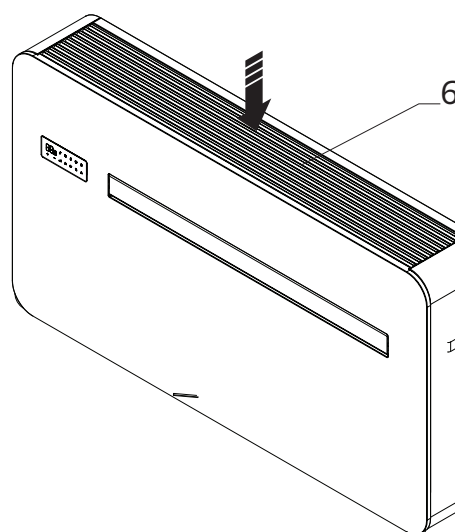
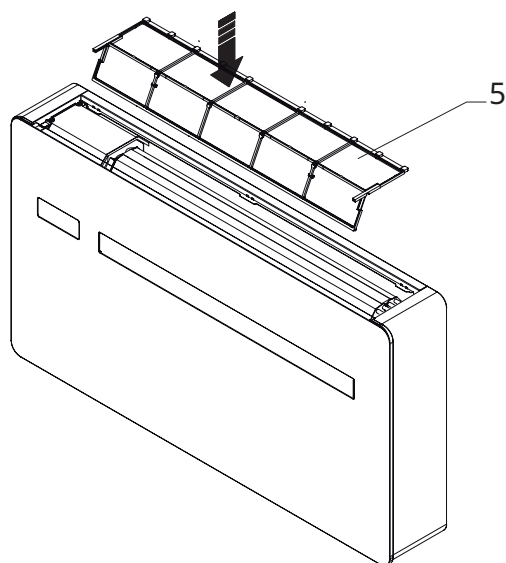
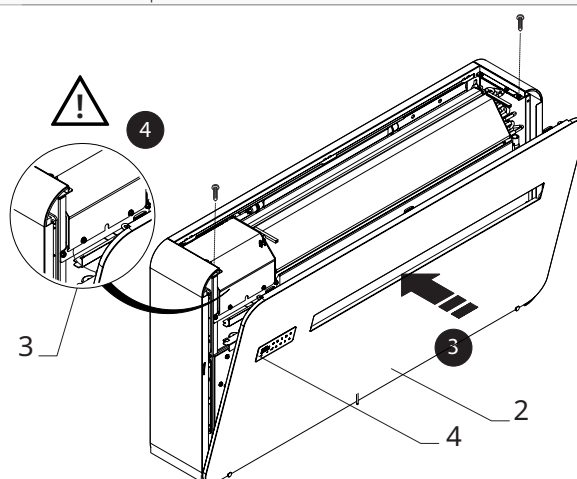
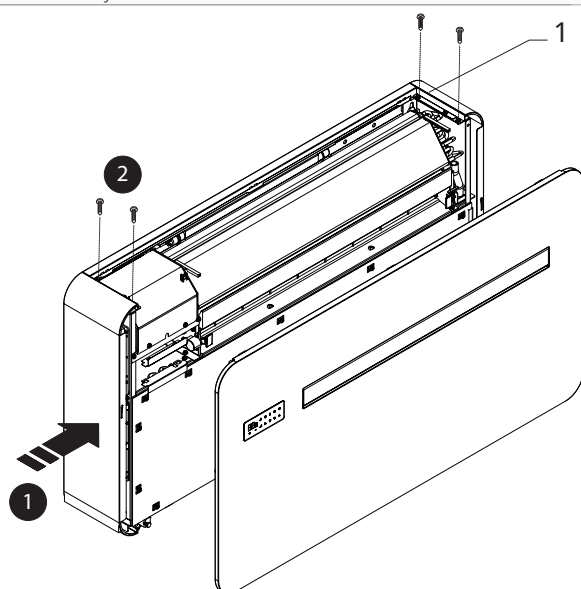
4.17 Montáž estetických panelů a mřížek

- ▶ nasadte boční panel,
- ▶ zašroubujte upevňovací šrouby,
- ▶ nasadte estetický panel,
- ▶ připojte konektor ovládání na jednotce,

- ▶ zašroubujte upevňovací šrouby,
- ▶ vložte filtr,
- ▶ nasadte mřížku.

- | | |
|----|--------------|
| 1. | Boční panel |
| 2. | Přední panel |
| 3. | Konektory |

- | | |
|----|----------------|
| 4. | Ovládací panel |
| 5. | Filtr |
| 6. | Vstupní mřížka |



5. DOTYKOVÝ PANEL A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

5.1 Rozhraní

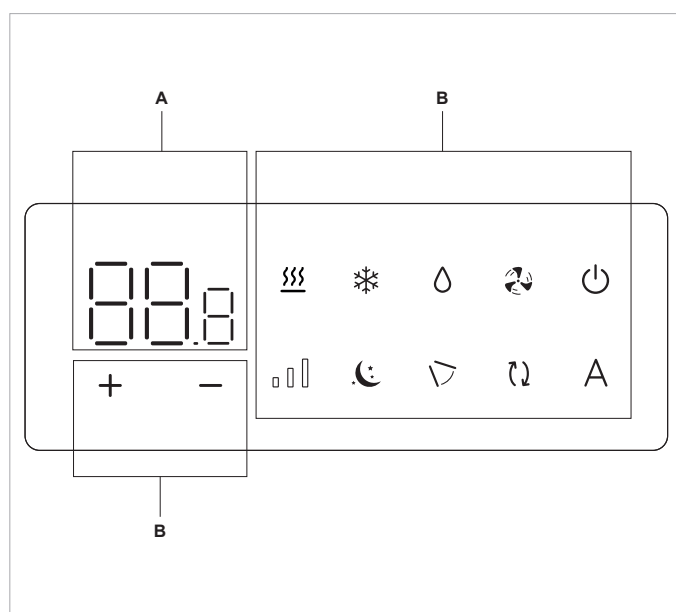
5.1.1 Popis

Ovládání pomocí dotykového panelu je standardně dodáváno na jednotce, nevyžaduje žádné připojení a umožňuje:

- zobrazit provozní stav,
- zobrazit všechny alarmy,
- vybrat různé funkce.

5.1.2 Dotykový panel

Související tlačítka a funkce.



A	Oblast displeje
B	Oblast tlačítek
	Nastavený bod
	Tlačítko Nahoru
	Tlačítko Dolů
	Umožňuje vybrat provozní režim vytápění
	Umožňuje vybrat provozní režim chlazení
	Umožňuje aktivovat funkci odvlhčování
	Umožňuje aktivovat funkci větrání
	Lze použít k zapnutí nebo vypnutí jednotky
	Umožňuje regulovat otáčky při větrání
	Aktivuje funkci nočního provozu
	Umožňuje aktivovat funkci ovládání pohyblivé klapky
	Umožňuje aktivovat funkci výměny vzduchu (není vidět na základní jednotce)
	Aktivuje funkci automatického provozu

5.2 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- Stiskněte tlačítko po dobu 10 sekund.
Zobrazí se hodnota .

Pohyb v nabídce nebo změna hodnot

- Používejte tlačítka .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- Stiskněte tlačítko .
- Dojde k výběru položky nabídky a ke zpřístupnění nastavení.
- Změny jsou potvrzeny, když se zobrazí symbol .

Opuštění položek nabídky bez uložení

- Stiskněte tlačítko .
- Opustíte vybranou položku nabídky.

Opuštění základní nabídky

- Stiskněte jednou tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .

- Znovu stiskněte tlačítko .
- Opustíte základní nabídku.

Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti se displej vypne.

5.2.1 Položky nabídky

CF: Stupnice

Ub: Hlasitost bzučáku

oH: Posun teploty při vytápění

oC: Posun teploty při chlazení

Ht: Nepoužívá se

ur: Reset Wi-Fi

uP: Párování Wi-Fi

5.2.2 Stupnice

Změna měrné jednotky teploty

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Vyberte °C nebo °F.
Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.

5.2.3 Hlasitost bzučáku

Změna hlasitosti

- ▶ Vyberte položku .
- Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

⚠ Hlasitost se změní po potvrzení úpravy.

5.2.4 Posun teploty při vytápění

Nastavení posunu teploty při vytápění

- ▶ Vyberte položku .
- Rozsah nastavení posunu teploty v režimu vytápění je od -9 °C (minimum) do 9 °C (maximum).*

⚠ Rozsah pro °F je menší, odpovídá -5 °C až 5 °C.

5.2.5 Posun teploty při chlazení

Nastavení posunu teploty při chlazení

- ▶ Vyberte položku .
- Rozsah nastavení posunu teploty v režimu chlazení je od -9 °C (minimum) do 9 °C (maximum).*

⚠ Rozsah pro °F je menší, odpovídá -5 °C až 5 °C.

5.2.6 Reset Wi-Fi

Reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi a návrat k původní konfiguraci zařízení

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Používejte postupně ikony  .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se položka  pro reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi.*
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Reset přihlašovacích údajů byl dokončen.*

5.2.7 Aktivace Wi-Fi

Aktivace Wi-Fi

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Používejte postupně ikony  .
- Zobrazí se hodnota .*
- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se položka  pro povolení párování Wi-Fi.*
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

⚠ Během prvních 15 minut po zapnutí zůstane zařízení viditelné v aplikaci Aquarea Home App.

5.3 Rozšířená nabídka

Do rozšířené nabídky lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

⚠ Za účelem vstupu do rozšíření nabídky je nutné nejdříve vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 28.

Vstup do rozšířené nabídky

- ▶ V základní nabídce stiskněte současně tlačítka   po dobu asi 5 sekund.
Zobrazí se hodnota .
Vstoupili jste do rozšířené nabídky.

Pohyb v nabídce nebo změna hodnot

- ▶ Používejte tlačítka  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Dojde k výběru položky nabídky a ke zpřístupnění nastavení.*
Změny jsou potvrzeny, když se zobrazí symbol .

Opuštění položek nabídky bez uložení

- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Opuštíte vybranou položku nabídky.*

Opuštění nabídky nastavení

- ▶ Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
Vrátíte se do základní nabídky.

⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti se displej vypne.

5.3.1 Položky nabídky

HC: Konfigurace režimu pouze vytápění nebo pouze chlazení

ho: Hotelový režim

in: Montážní poloha

co: Rozšiřující modul konektivity

Ad: Adresa Modbus

rF: Funkce dálkového ovládání

Ht: Nepoužívá se

HE: Nepoužívá se

Uu: Nepoužívá se

Hr: Nepoužívá se

5.3.2 Konfigurace režimu pouze vytápění nebo pouze chlazení

⚠ Funkci vytápění nebo chlazení lze vypnout nastavením jednotky do režimu pouze vytápění nebo pouze chlazení.

Nastavení režimu pouze vytápění nebo pouze chlazení

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky HC nastavíte režim vytápění a chlazení.
 - ▶ Výběrem položky HO nastavíte režim pouze vytápění.
 - ▶ Výběrem položky CO nastavíte režim pouze chlazení.
- Ve výchozím nastavení je jednotka nastavena na hodnotu HC.*

5.3.3 Hotelový režim**Nastavení hotelového režimu**

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky YS zapnete hotelový režim.
 - ▶ Výběrem položky NO vypnete hotelový režim.
- Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu NO.*

Aktivace hotelového režimu:

- funkce pouze odvlhčování a automatického provozu jsou deaktivovány,
- aktivní zůstávají jen funkce pouze větrání, vytápění a chlazení,
- rozsah nastavení teploty je omezený, v režimu chlazení lze nastavit teplotu od 22 °C do 28 °C, v režimu vytápění lze nastavit teplotu od 16 °C do 24 °C.

5.3.4 Montážní poloha

Po dokončení mechanických činností změny polohy mobilní klapky na výtlačku vzduchu je nutné provést konfiguraci jednotky.

Konfigurace montážní polohy

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky DN nastavíte montáž zařízení ve spodní části stěny.
 - ▶ Výběrem položky UP nastavíte montáž zařízení v horní části stěny.
- Ve výchozím nastavení je jednotka nastavena na hodnotu DN.*

⚠ Aby zařízení fungovalo správně, je nutné při každé změně konfigurace klapky na výtlačku vzduchu nastavit elektronické ovládání.

5.4 Vizualizace alarmů na displeji

⚠ V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.

⚠ Na dotykovém panelu se zobrazí blikající symbol  a kód alarmu signalizující alarmy.

5.3.5 Rozšiřující modul konektivity**Aktivace nebo deaktivace rozšiřujícího modulu konektivity**

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky YS aktivujete rozšiřující modul konektivity.
 - ▶ Výběrem položky NO deaktivujete rozšiřující modul konektivity.
- Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu NO.*

⚠ V případě párování s nástěnným ovládáním musí být rozšiřující modul konektivity deaktivován.

5.3.6 Adresa Modbus**Nastavení adresy Modbus**

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Abyste mohli změnit hodnotu, je třeba souběžně stisknout tlačítka .
- Hodnota zobrazená na displeji bliká.*
- ▶ Použijte tlačítka .
- Rozsah nastavení je od 01 (min.) do 99 (max.).*
Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu 01.

5.3.7 Funkce dálkového ovládání**Nastavení funkce dálkového ovládání**

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky NO deaktivujete funkci dálkového ovládání.
 - ▶ Výběrem položky YS aktivujete funkci dálkového ovládání.
- Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu NO.*

⚠ Pokud chcete, aby dotykový panel fungoval jen v režimu zobrazení, aktivujte režim dálkového ovládání.

Kódy alarmů

- ▶ Er01 Odpojený nebo vadný snímač teploty v místnosti
- ▶ Er02 Chyba teploty vnitřního výměníku tepla
- ▶ Er03 Chyba snímače teploty zdrojové kapaliny
- ▶ Er04 Chyba snímače teploty zdrojového výměníku tepla
- ▶ Er05 Otáčky vnitřního ventilátoru mimo rozsah (min./max.)
- ▶ Er06 Otáčky ventilátoru venkovního vzduchu mimo rozsah (min./max.)
- ▶ Er07 Porucha komunikace ovladače
- ▶ Er08 Chyba čidla přírodní teploty
- ▶ Er09 Chyba komunikace s dálkovým ovládním
- ▶ Er10 Příliš vysoká hladina kondenzátu ve vaně
- ▶ CP Aktivace kontaktu přítomnosti osob
- ▶ Er12 Porucha ovladače kompresoru
- ▶ Er16 Žádné chladivo / porucha 4cestného ventilu
- ▶ Er17 Porucha ovladače / nesoulad kompresoru
- ▶ Er19 Chyba čidla teploty topného článku
- ▶ Er20 Chyba druhého čidla teploty externího výměníku
- ▶ Er22 Nesprávné napájení
- ▶ Er23 Chyba UV lampy

6. NÁSTĚNNÉ OVLÁDÁNÍ PCZ-EEB749

6.1 Rozhraní

6.1.1 Popis

Elektronické ovládací panely LED s dotykovým rozhraním pro instalaci na stěnu umožňují následující funkce:

- regulace teploty v místnosti,
- správa hlavních funkcí zařízení,
- měření teploty a vlhkosti,
- regulace otáček ventilátoru.

Jsou vybaveny:

- interní paměť s možností ukládání dat i v případě vypnutí nebo výpadku napájení.

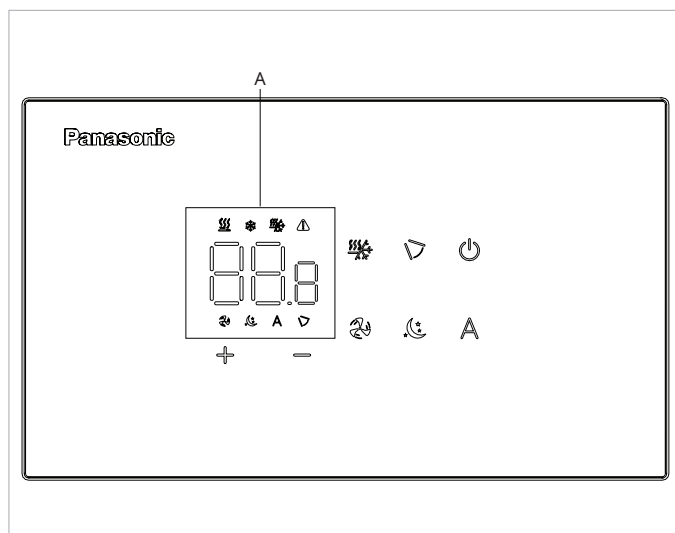
⚠ Po uplynutí 20 sekund od poslední činnosti se sníží jas ovládacího panelu a na displeji se zobrazuje jen teplota v místnosti.

⚠ Maximální jas se obnoví po stisknutí libovolného tlačítka.

⚠ Pokud používáte k ovládání jednotky aplikaci, je nutné na dotykovém panelu deaktivovat rozšiřující modul konektivity (Wi-Fi), viz odstavec „Rozšiřující modul konektivity“ na str. 30, a spárovat aplikaci s nástěnným ovládáním řady M (kód PCZ-EFB749).

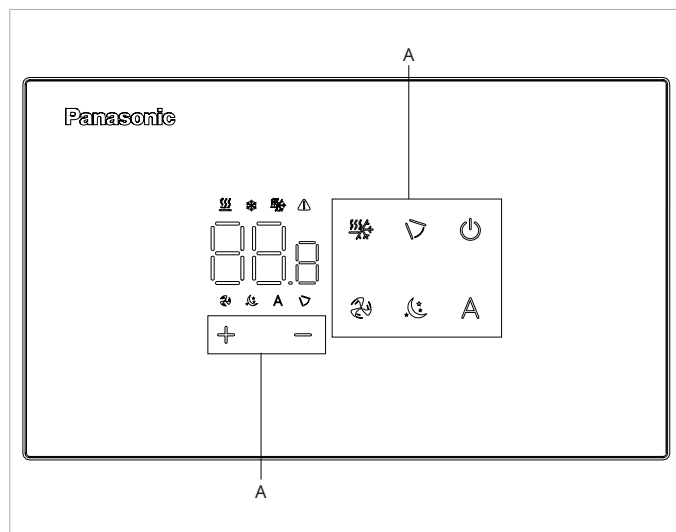
6.1.2 Displej

Stav a aktivní alarmy na displeji.



A	Oblast displeje
888	Nastavený bod
⚠	Signály alarmů
🌀	Aktivní funkce ovládání pohyblivé klapky
🌀	Aktivní funkce větrání
❄️	Vytápění / chlazení (nelze použít)
❄️	Aktivní provozní režim chlazení
☀️	Aktivní provozní režim vytápění
⏸️	Aktivní funkce automatického provozu
🌙	Aktivní funkce nočního provozu

6.1.3 Funkce tlačítek



A	Oblast tlačítek
+	Tlačítko Nahoru
-	Tlačítko Dolů
⏻	Lze použít k zapnutí nebo vypnutí jednotky
↶	Umožňuje aktivovat funkci ovládání pohyblivé klapky
🌀	Umožňuje regulovat otáčky při větrání
❄️	Lze použít k výběru provozního režimu (chlazení nebo vytápění) nebo automatického přepínání režimů
A	Aktivuje funkci automatického provozu
🌙	Aktivuje funkci nočního provozu

6.2 Instalace

6.2.1 Popis

Nástěnný dálkový ovladač je elektronický LED termostat s dotykovým rozhraním a s možností ovládání více zařízení vybavených stejnou elektronickou deskou. Je vybaven čidlem teploty a vlhkosti.

⚠️ Ovládání může řídit maximálně 16 jednotek.

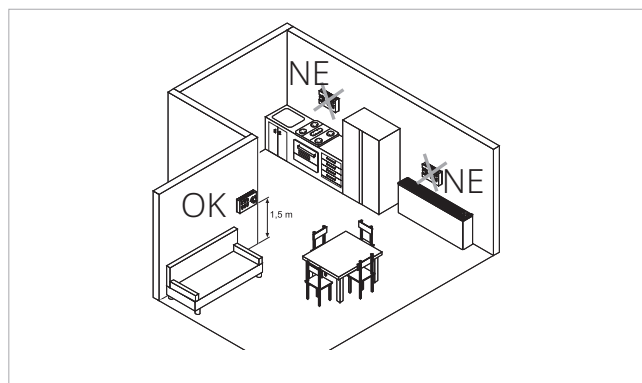
6.2.2 Montáž

⚠️ Ovládací panel musí být namontován v zadní rozvodné skříni.

⚠️ Před instalací nástěnného ovládání je třeba připravit stěnu na umístění rozvodné skříně.

⚠️ Zajistěte, aby:

- stěna unesla hmotnost zařízení,
- příslušná část stěny neobsahovala potrubí ani elektrické vedení,
- nebyla ohrožena funkčnost nosných prvků.



Nástěnný dálkový ovladač je nutné instalovat:

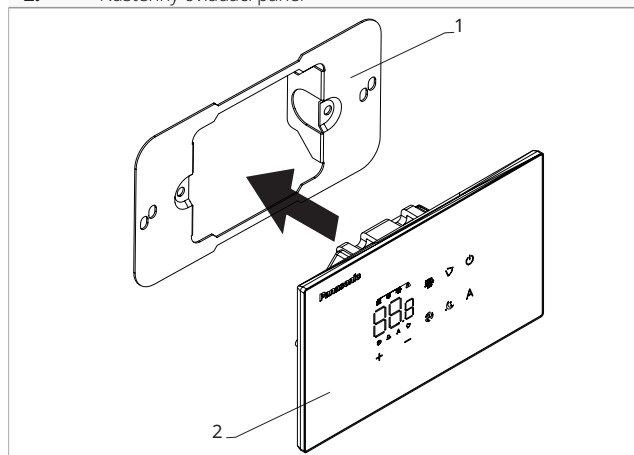
- na vnitřní stěny,
- ve výšce asi 1,5 m nad podlahou,
- v dostatečné vzdálenosti od dveří a oken,

- mimo dosah zdrojů tepla (ohřívačů, topných těles, kamen, přímého slunečního světla).

⚠️ Pokud je ovládání umístěno v prostoru, který využívají osoby s omezenými fyzickými schopnostmi, řiďte se místními předpisy.

⚠️ Nástěnné ovládání se dodává v balení již smontované.

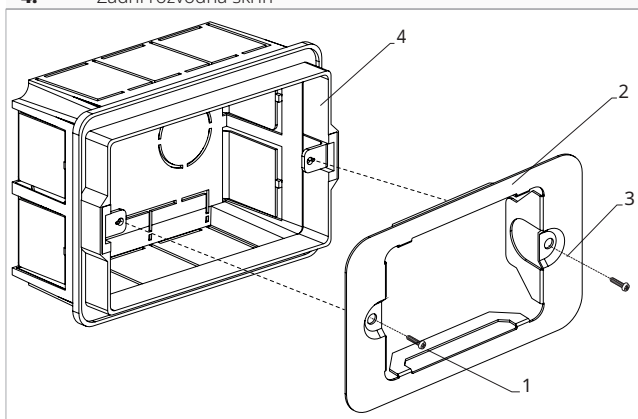
1. Zadní deska
2. Nástěnný ovládací panel



Před instalací na stěnu:

- ▶ oddělte zadní desku od ovládacího panelu.

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1. | Upevňovací šrouby |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Otvory pro upevnění k rozvodní skříni |
| 4. | Zadní rozvodná skříň |

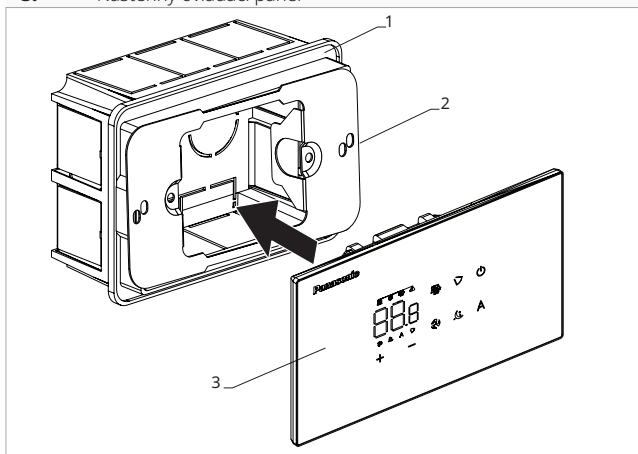


Za účelem nástěnné montáže ovládacího panelu:

- ▶ pomocí šroubů připevněte zadní desku k zadní rozvodné skříni,
- ▶ proveďte elektrické zapojení.

⚠ Před připojením zkontrolujte, zda je svorkovnice ovládacího panelu na pravé straně.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní rozvodná skříň |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Nástěnný ovládací panel |

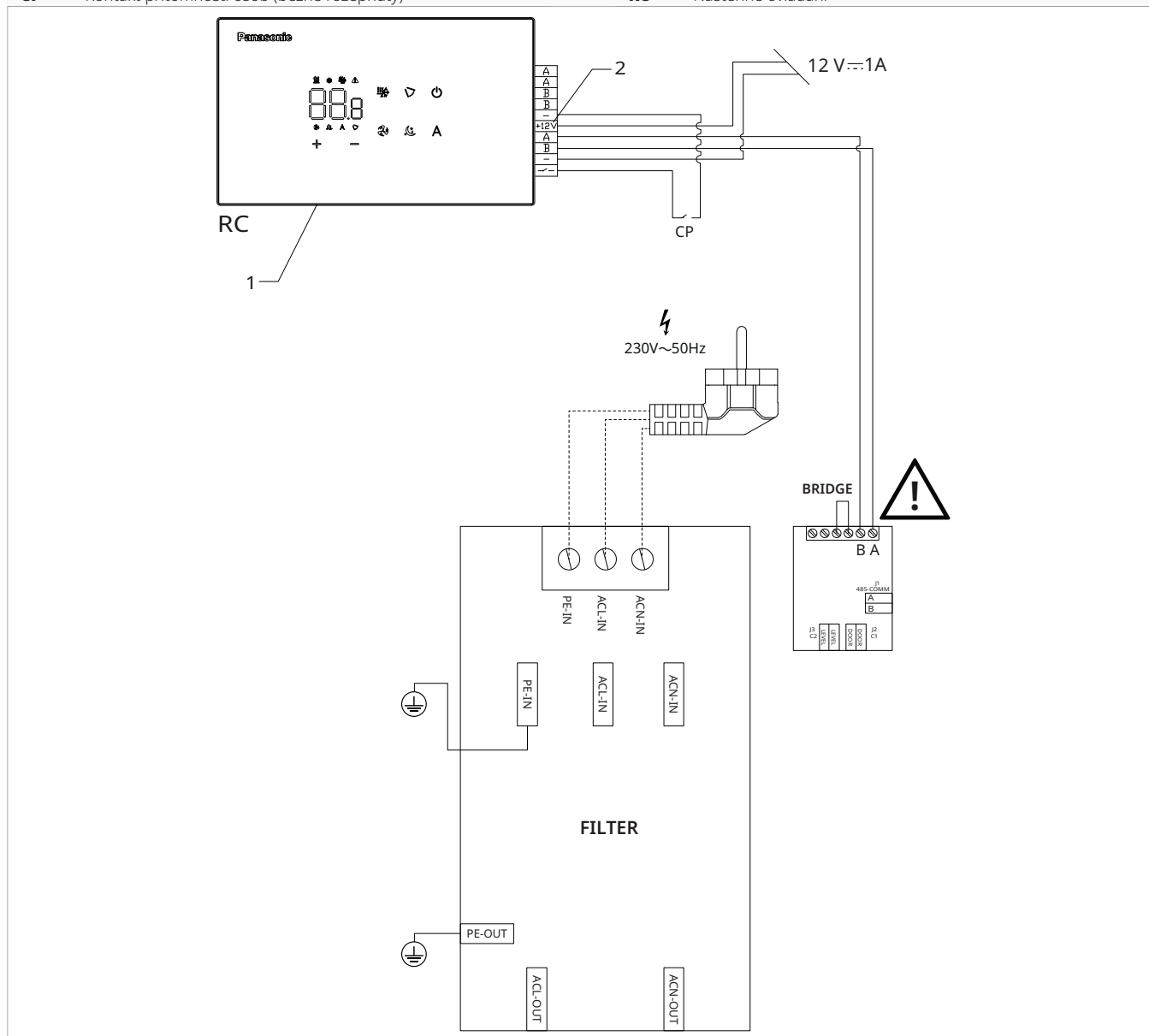


- ▶ Zavřete ovládací panel.

⚠ Dávejte pozor, abyste při zavírání ovládacího panelu nepřiskřípli vodiče.

6.3 Schéma zapojení jedné jednotky

1.	Nástěnný ovládací panel	BA	Sériové připojení pro nástěnný dálkový ovladač
2.	Svorkovnice pro připojení zařízení	-+	Napájení 12 V DC 1 A
CP	Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý)	RC	Nástěnné ovládání



⚠ Pokud chcete připojit nástěnný ovládací panel k desce, prohodte svorky A a B.

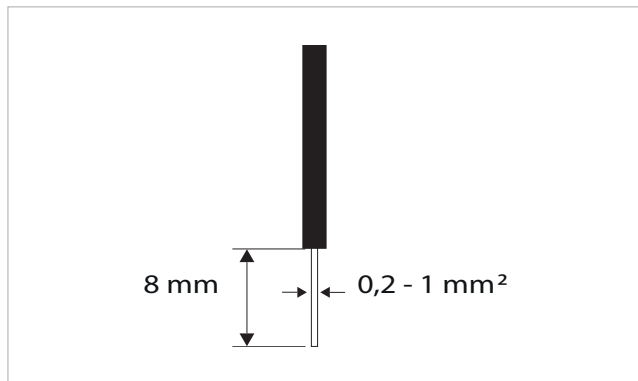
⚠ Napájení ovládání je třeba zajistit prostřednictvím napájecího zdroje 12 V DC 1 A (není součástí dodávky).

6.4 Připojky

6.4.1 Úvodní upozornění

Ke svorkám lze připojit:

- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,2 až 1 mm²,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,5 mm², pokud jsou ke stejné svorkovnici připojeny dva vodiče,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,75 mm², pokud mají dutinky s plastovým límcem.



Připojení kabelů:

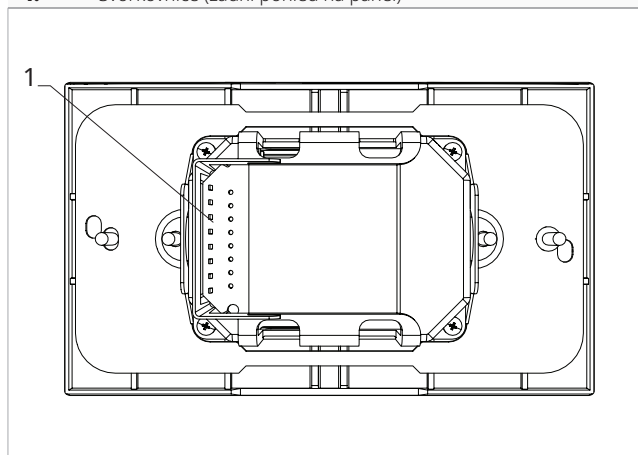
- ▶ odizolujte 8 mm vodiče,
- ▶ pokud je vodič pevný, můžete jej snadno zasunout,
- ▶ pokud je vodič ohebný, použijte vhodné krimpovací svorky,
- ▶ vodič úplně zasuňte dovnitř,
- ▶ zkontrolujte správné upevnění jemným zatažením za vodič.

6.4.2 Ovládací panel

⚠ Ovládací panel pro nástěnné ovládání je třeba objednat zvlášť.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnice (zadní pohled na panel)



Postup připojení:

- ▶ připojte napájecí vodiče + – k napájecímu zdroji 12 V DC 1 A,
- ▶ připojte kabely sériového připojení ModBus ke svorkám A a B.

⚠ Pokud chcete připojit nástěnný ovládací panel k desce, prohodte svorky A a B.

6.4.3 Kontakt přítomnosti osob CP

Prostřednictvím tohoto zařízení lze připojit externí řídicí signál, který zablokuje činnost řídicího signálu, např.:

- otevírací okenní kontakt,
- dálkové zapnutí/vypnutí,
- infračervený snímač přítomnosti osob,
- aktivační odznak,
- vzdálené přepínání ročních období.

Funkce

Kontakt je běžně rozepnutý (NO).

- ▶ Při sepnutí kontaktu CP, připojeného k beznapětovému kontaktu, se zařízení přepne do pohotovostního režimu.

Na displeji se zobrazí CP.

- ▶ Po stisknutí tlačítka na displeji se rozblíká symbol ⚠.

⊖ Vstup CP se nesmí připojovat ke vstupu elektronické desky jiné jednotky. Používejte samostatné kontakty.

6.4.4 Rozšířené zobrazení

⚠ Aby bylo možné aktivovat konektivitu zařízení a výběr úrovně výkonu ventilátoru, je třeba povolit rozšířené zobrazení na displeji. Viz část „Rozšířené zobrazení“ na str. 37.

6.5 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- ▶ Při vypnutém displeji podržte stisknuté tlačítko  po dobu 10 sekund.

Zařízení se zapne a zobrazí se .

- ▶ Držte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí ukazatel .

- ▶ Uvolněte tlačítko .
- Zobrazí se symbol .*

Navigace v nabídce

- Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- Stiskněte ikonu .
- Potvrzením změny přejdete na další položku.

Opuštění nabídky

- Stiskněte ikonu  po dobu 10 sekund
- Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.

 Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti se displej vypne.

6.5.1 Položky nabídky

ot: Posun čidla AIR (nastavení čidla vzduchu)

ur: Hodnota naměřená snímačem RH

ut: Posun čidla PT4

uS: Požadovaná hodnota vlhkosti

uI: Hystereze vlhkosti

CF: Stupnice

ub: Hlasitost bzučáku

uu: Nepoužívá se

uP: Nepoužívá se

6.5.2 Nastavení posunu čidla AIR**Nastavení posunu čidla vzduchu**

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu -2,5 °C.*
- Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.*

6.5.3 Nastavení posunu čidla RH

 Úpravy provádějte až po zjištění skutečných odchylek při reálném měření pomocí profesionálního vybavení.

Nastavení posunu čidla RH

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu -2.*

6.5.4 Nastavení požadované hodnoty vlhkosti**Nastavení požadované hodnoty vlhkosti**

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 50.*
- Rozsah nastavení je od 20,0 % do 90,0 %.*

6.5.5 Nastavení hystereze vlhkosti**Nastavení hystereze vlhkosti**

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 5.*
- Rozsah nastavení je od 1 (min.) do 30 (max.).*

6.5.6 Stupnice**Změna měrné jednotky teploty**

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Vyberte °C nebo °F.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.*

6.5.7 Úprava hlasitosti**Změna hlasitosti**

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 1.*
- Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

 Hlasitost se změní po potvrzení úprav.

6.6 Rozšířená nabídka

Do rozšířené nabídky lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

⚠ Za účelem vstupu do rozšíření nabídky je nutné nejdříve vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 35.

Vstup do rozšířené nabídky

- V základní nabídce stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- Stiskněte jednou tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .*
- Stisknutím tlačítka  potvrďte hodnotu a přihlaste se.
- Vstoupili jste do rozšířené nabídky.*

Navigace v nabídce

- Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- Stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund.
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Zobrazí se hodnota .*
- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
- Displej se vypne.*
- Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti se displej vypne.

6.6.1 Položky nabídky

Ad: Nepoužívá se

Pr: Nepoužívá se

di: Možnosti digitálního vstupu

rH: Nepoužívá se

rC: Nepoužívá se

UC: Nepoužívá se

Ac: Nepoužívá se

Ah: Nepoužívá se

Ed: Rozšířené zobrazení

Fr: Nepoužívá se

6.6.2 Výběr digitálního vstupu

Změna digitálního vstupu

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Vyberte položku CP pro kontakt přítomnosti osob (výchozí).
- Vyberte položku CO pro otevření chlazení.
- Vyberte položku CC pro zavření chlazení.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu CP.*

⚠ Chcete-li obnovit výchozí nastavení, nastavte digitální vstup na hodnotu „CP“.

⚠ Výběrem jednoho z dalších vstupů (CO, CC) se zablokuje změna ročních období. Není možné je upravovat tlačítkem  na ovládání.

6.6.3 Rozšířené zobrazení

⚠ Umožňuje konektivitu zařízení a výběr úrovně výkonu větrání.

⚠ Chcete-li používat výběr otáček při větrání, je nutné povolit rozšířené zobrazení na displeji.

Aktivace rozšířeného zobrazení

- Vyberte položku .
- Výběrem položky NO funkci zakážete.
- Výběrem položky YS funkci povolíte.
- Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu NO.*

6.7 Zobrazení alarmu na nástěnném ovládacím panelu

⚠ V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.

⚠ Kódy alarmů se zobrazují na displeji na jednotce. Úplný seznam najdete v kapitole „Vizualizace alarmů na displeji“ na str. 30.

7. NÁSTĚNNÉ OVLÁDÁNÍ PCZ-EFB749

7.1 Rozhraní

7.1.1 Popis

Elektronické ovládací panely LED s dotykovým rozhraním pro instalaci na stěnu umožňují následující funkce:

- regulace teploty v místnosti,
- správa hlavních funkcí zařízení,
- měření teploty a vlhkosti,
- regulace otáček ventilátoru.

Jsou vybaveny:

- interní paměť s možností ukládání dat i v případě vypnutí nebo výpadku napájení.

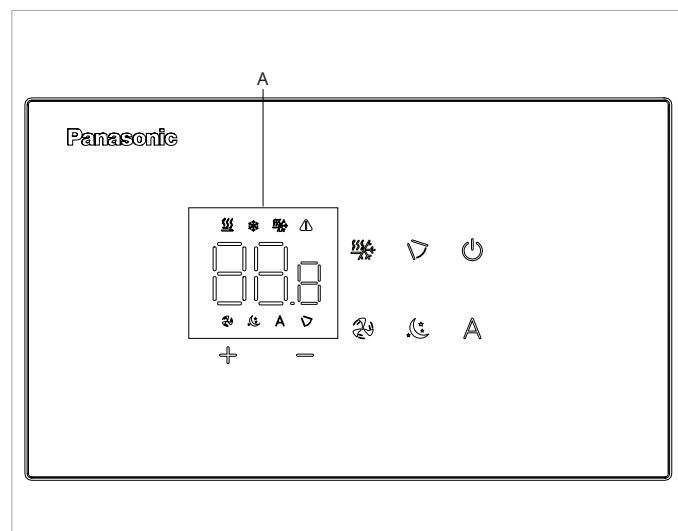
⚠ Po uplynutí 20 sekund od poslední činnosti se sníží jas ovládacího panelu a na displeji se zobrazuje jen teplota v místnosti.

⚠ Maximální jas se obnoví po stisknutí libovolného tlačítka.

⚠ Pokud používáte k ovládání jednotky aplikaci, je nutné na dotykovém panelu deaktivovat rozšiřující modul konektivity (Wi-Fi), viz odstavec „Rozšiřující modul konektivity“ na str. 30, a spárovat aplikaci Aquarea Home App s nástěnným ovládáním s kódem PCZ-EFB749.

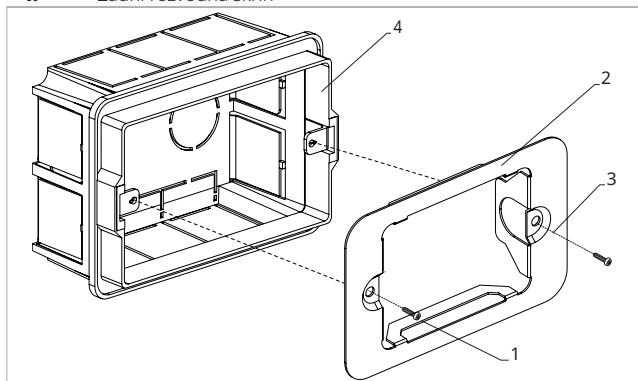
7.1.2 Displej

Stav a aktivní alarmy na displeji.



A	Oblast displeje
88.8	Nastavený bod
⚠	Signály alarmů
🌀	Aktivní funkce ovládání pohyblivé klapky
🌀	Aktivní funkce větrání
❄️	Vytápění / chlazení (nelze použít)
❄️	Aktivní provozní režim chlazení
☀️	Aktivní provozní režim vytápění
⏸	Aktivní funkce automatického provozu
🌙	Aktivní funkce nočního provozu

- | | |
|----|---------------------------------------|
| 1. | Upevňovací šrouby |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Otvory pro upevnění k rozvodní skříni |
| 4. | Zadní rozvodná skříň |

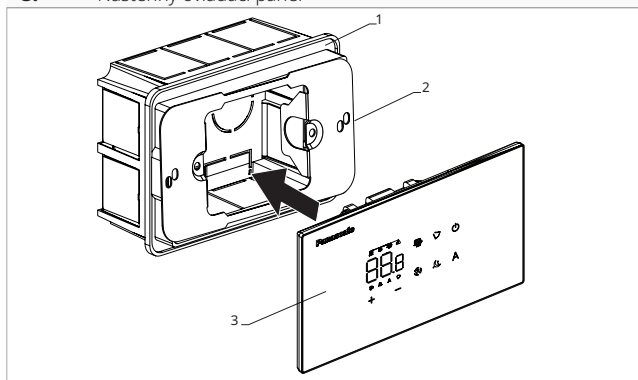


Za účelem nástěnné montáže ovládacího panelu:

- pomocí šroubů připevněte zadní desku k zadní rozvodné skříni,
- proveďte elektrické zapojení.

⚠ Před připojením zkontrolujte, zda je svorkovnice ovládacího panelu na pravé straně.

- | | |
|----|-------------------------|
| 1. | Zadní rozvodná skříň |
| 2. | Zadní deska |
| 3. | Nástěnný ovládací panel |



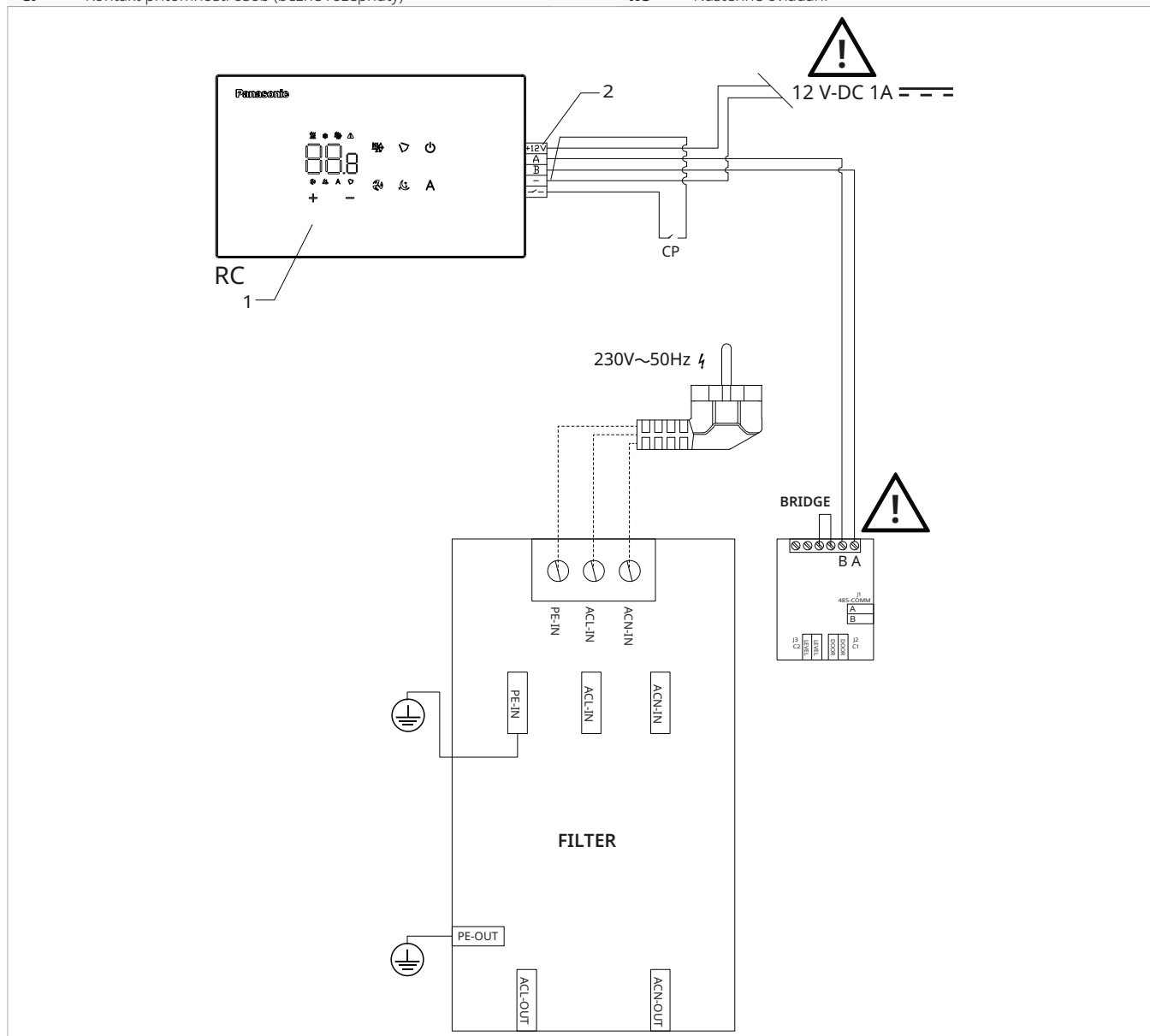
- Zavřete ovládací panel.

⚠ Dávejte pozor, abyste při zavírání ovládacího panelu nepřiskřípli vodiče.

7.3 Schéma zapojení jedné jednotky

- | | |
|-----------|--|
| 1. | Nástěnný ovládací panel |
| 2. | Svorkovnice pro připojení zařízení |
| CP | Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý) |

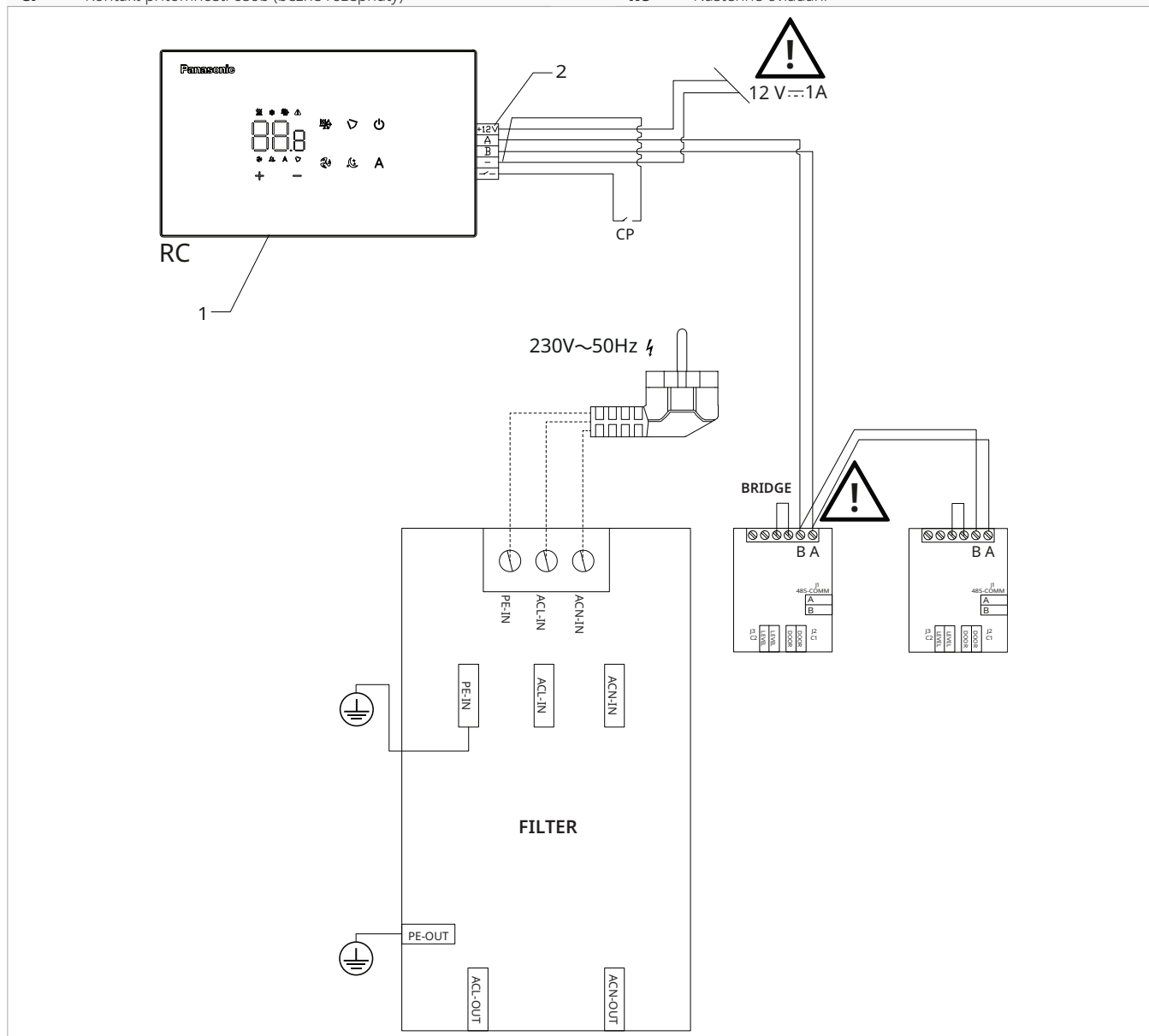
- | | |
|-----------|--|
| BA | Sériové připojení pro nástěnný dálkový ovladač |
| -+ | Napájení 12 V DC 1 A |
| RC | Nástěnné ovládání |



- ⚠ Pokud chcete připojit nástěnný ovládací panel k desce, prohodte svorky A a B.
- ⚠ Napájení ovládání je třeba zajistit prostřednictvím napájecího zdroje 12 V DC 1 A (není součástí dodávky).

7.4 Schéma zapojení více jednotek

1.	Nástěnný ovládací panel	BA	Sériové připojení pro nástěnný dálkový ovladač
2.	Svorkovnice pro připojení zařízení	-+	Napájení 12 V DC 1 A
CP	Kontakt přítomnosti osob (běžně rozepnutý)	RC	Nástěnné ovládání



⚠ Pokud chcete připojit nástěnný ovládací panel k deskám, prohodte svorky A a B.

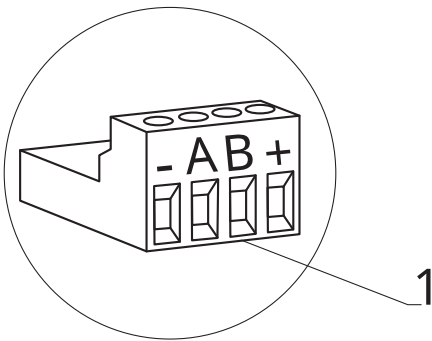
⚠ Napájení ovládání je třeba zajistit prostřednictvím napájecího zdroje 12 V DC 1 A (není součástí dodávky).

7.5 Přípojky

7.5.1 Úvodní upozornění

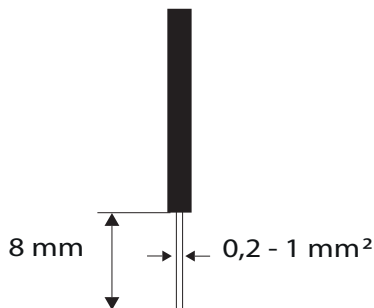
⚠ Svorky pro připojení ovládacího panelu a kontaktu přítomnosti osob CP jsou umístěny v plastovém sáčku uvnitř rozvodné skříně.

1. Svorkovnice



Ke svorkám lze připojit:

- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,2 až 1 mm²,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,5 mm², pokud jsou ke stejné svorkovnici připojeny dva vodiče,
- pevné nebo ohebné vodiče o průřezu 0,75 mm², pokud mají dutinky s plastovým límcem.



Připojení kabelů:

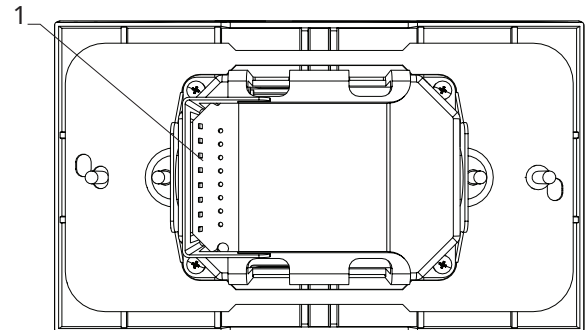
- ▶ odizolujte 8 mm vodiče,
- ▶ pokud je vodič pevný, můžete jej snadno zasunout,
- ▶ pokud je vodič ohebný, použijte vhodné krimpovací svorky,
- ▶ vodič úplně zasuňte dovnitř,
- ▶ zkontrolujte správné upevnění jemným zatažením za vodič.

7.5.2 Ovládací panel

⚠ Ovládací panel pro nástěnné ovládání je třeba objednat zvlášť.

Poloha svorkovnice:

1. Svorkovnice (zadní pohled na panel)



Postup připojení:

- ▶ připojte napájecí vodiče + – k napájecímu zdroji 12 V DC 1 A,
- ▶ připojte kabely sériového připojení ModBus ke svorkám A a B.

7.5.3 Kontakt přítomnosti osob CP

Prostřednictvím tohoto zařízení lze připojit externí řídicí signál, který zablokuje činnost řídicího signálu, např.:

- otevírací okenní kontakt,
- dálkové zapnutí/vypnutí,
- infračervený snímač přítomnosti osob,
- aktivací odznak,
- vzdálené přepínání ročních období.

Funkce

Kontakt je běžně rozepnutý (NO).

- ▶ Při sepnutí kontaktu CP, připojeného k beznapětovému kontaktu, se zařízení přepne do pohotovostního režimu.

Na displeji se zobrazí CP.

- ▶ Po stisknutí tlačítka na displeji se rozblíká symbol



⊖ Vstup CP se nesmí připojovat ke vstupu elektronické desky jiné jednotky. Používejte samostatné kontakty.

Kontakt přítomnosti osob CP lze nakonfigurovat pro režim vytápění a chlazení prostřednictvím položky nabídky nastavení „Výběr digitálního vstupu“ **na str. 46** (digitální vstup).

7.5.4 Sériové připojení RS485

Nástěnný dálkový ovladač lze připojit prostřednictvím sériové linky RS485 k jednomu nebo více zařízením (maximálně 16).

Zařízení musí být vybavena elektronickou deskou vhodnou pro dálkové ovládání.

Za účelem připojení:

- ▶ postupujte podle údajů uvedených ve schématu zapojení,
- ▶ proveďte připojení podle údajů o polaritě A a B.

⚠ Použijte dvoužilový stíněný kabel vhodný pro sériové připojení RS485 s minimálním průřezem 0,35 mm².

- ⚠ Dvoužilový kabel vedďte odděleně od napájecího kabelu (minimální vzdálenost 50 mm).
- ⚠ Při vedení kabelu dbejte na to, aby byla délka vodičů co nejkratší.
- ⚠ Na konci vedení nainstalujte rezistor s odporem 120 Ω.
- ⊖ Zapojení do hvězdy je zakázáno.

7.6 Funkce

7.6.1 Základní nabídka

Vstup do základní nabídky

- ▶ Při vypnutém displeji podržte stisknuté tlačítko  po dobu 10 sekund.
- Zařízení se zapne a zobrazí se .*
- ▶ Držte tlačítko stisknuté, dokud se nezobrazí ukazatel .
- ▶ Uvolněte tlačítko .
- Zobrazí se symbol .*

Navigace v nabídce

- ▶ Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- ▶ Stiskněte ikonu .
- Potvrzením změny přejdete na další položku.*

Opuštění nabídky

- ▶ Stiskněte ikonu  po dobu 10 sekund
- ▶ Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
- Displej se automaticky vypne.*

- ⚠ Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

ot: Posun čidla AIR (nastavení čidla vzduchu)

ur: Hodnota naměřená snímačem RH

ut: Posun čidla PT4

uS: Požadovaná hodnota vlhkosti

uI: Hystereze vlhkosti

CF: Stupnice

ub: Hlasitost bzučáku

uu: Reset Wi-Fi

up: Párování Wi-Fi

Nastavení posunu čidla AIR

Nastavení posunu čidla vzduchu

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 0.*

7.5.5 Rozšířené zobrazení

- ⚠ Aby bylo možné aktivovat konektivitu zařízení a výběr úrovně výkonu ventilátoru, je třeba povolit rozšířené zobrazení na displeji. Viz část „Rozšířené zobrazení“ na str. 46.

Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.

Nastavení posunu čidla AIR

Nastavení posunu čidla vzduchu

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu -2,5 °C.*
- Rozsah nastavení je od minima -12,0 °C do maxima +12,0 °C.*

Nastavení posunu čidla RH

- ⚠ Úpravy provádějte až po zjištění skutečných odchylek při reálném měření pomocí profesionálního vybavení.

Nastavení posunu čidla RH

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu -2.*

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

Nastavení požadované hodnoty vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 50.*
- Rozsah nastavení je od 20,0 % do 90,0 %.*

Nastavení hystereze vlhkosti

Nastavení hystereze vlhkosti

- ▶ Vyberte položku .
- ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- ▶ Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení má hodnotu 5.*
- Rozsah nastavení je od 1 (min.) do 30 (max.).*

Stupnice

Změna měrné jednotky teploty

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Vyberte °C nebo °F.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
Ve výchozím nastavení jsou měrnou jednotkou teploty °C.

Úprava hlasitosti

Změna hlasitosti

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Zvyšte nebo snižte hodnotu pomocí ikon  .
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
*Ve výchozím nastavení má hodnotu 1.
Rozsah nastavení hlasitosti je od 00 (min.) do 03 (max.).*

 Hlasitost se změní po potvrzení úprav.

Tovární reset

Reset továrních parametrů

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Výběrem položky No zachováte stávající parametry.
- Výběrem položky Yes provedete reset továrních parametrů.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu No.

Reset Wi-Fi

Reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi a návrat k původní konfiguraci zařízení

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Používejte postupně ikony  .
- Zobrazí se hodnota .
- Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se položka  pro reset přihlašovacích údajů k síti Wi-Fi.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
Reset přihlašovacích údajů byl dokončen.

Aktivace Wi-Fi

Aktivace Wi-Fi

- Vyberte položku .
- Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
- Používejte postupně ikony  .
- Zobrazí se hodnota .
- Stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se položka  pro povolení párování Wi-Fi.
- Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .

 Během prvních 15 minut po zapnutí zůstane zařízení viditelné v aplikaci Aquarea Home App.

7.6.2 Rozšířená nabídka

 **Za účelem vstupu do nabídky nastavení je nutné vstoupit do základní nabídky. Viz část „Základní nabídka“ na str. 44.**

Do nabídky speciálních funkcí lze vstoupit prostřednictvím ovládacího panelu.

Vstup do rozšířené nabídky

- V základní nabídce stiskněte tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .
- Stiskněte jednou tlačítko .
- Zobrazí se hodnota .
- Stisknutím tlačítka  potvrďte hodnotu a přihlaste se.
Vstoupili jste do rozšířené nabídky.

Navigace v nabídce

- Používejte ikony  .

Výběr položky nabídky a potvrzení provedených změn

- Stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund.
Potvrzením změny přejdete na další položku.

Opuštění nabídky

- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
Zobrazí se hodnota .
- Stiskněte tlačítko  po dobu cca 10 sekund.
Displej se vypne.

- Nebo počkejte 30 sekund po poslední činnosti.
Displej se automaticky vypne.

 Po uplynutí 30 sekund od poslední činnosti proběhne reset ovládání a uloží se poslední změny nastavení.

Položky nabídky

Ad: Nepoužívá se

Pr: Nepoužívá se

di: Možnosti digitálního vstupu

rH: Nepoužívá se

rC: Nepoužívá se

UC: Nepoužívá se

Ac: Nepoužívá se

Ah: Nepoužívá se

Ed: Rozšířené zobrazení

Fr: Nepoužívá se

Výběr digitálního vstupu

Změna digitálního vstupu

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Stisknutím tlačítka  budete moci změnit nastavení.
 - ▶ Vyberte položku CP pro kontakt přítomnosti osob (výchozí).
 - ▶ Vyberte položku CO pro otevření chlazení.
 - ▶ Vyberte položku CC pro zavření chlazení.
 - ▶ Potvrďte hodnotu stisknutím tlačítka .
- Ve výchozím nastavení je digitální vstup nastaven na hodnotu CP.*

 Chcete-li obnovit výchozí nastavení, nastavte digitální vstup na hodnotu „CP“.

 Výběrem jednoho z dalších vstupů (CO, CC) se zablokuje změna ročních období. Není možné je upravovat tlačítkem  na ovládání.

Rozšířené zobrazení

 **Umožňuje konektivitu zařízení a výběr úrovně výkonu větrání.**

 Chcete-li používat výběr otáček při větrání, je nutné povolit rozšířené zobrazení na displeji.

Aktivace rozšířeného zobrazení

- ▶ Vyberte položku .
 - ▶ Výběrem položky NO funkci zakážete.
 - ▶ Výběrem položky YS funkci povolíte.
- Ve výchozím nastavení je zařízení nastaveno na hodnotu NO.*

7.6.3 Zobrazení alarmu na nástěnném ovládacím panelu

 V případě alarmu si zařízení stále zachovává aktivní funkce.

 Kódy alarmů se zobrazují na displeji na jednotce. Úplný seznam najdete v kapitole „Vizualizace alarmů na displeji“ *na str. 30*.

8. ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je nezbytná k zachování účinnosti, bezpečnosti a spolehlivosti zařízení po celou dobu životnosti.

8.1 Úvodní upozornění

⚠ Tato část je určena pro autorizované servisní středisko. Specifikace autorizovaného servisního střediska je popsána v kapitole „Cílová skupina“ na str. 5.

Před každým čištěním a údržbou:

- ▶ Odpojte zařízení od zdroje napájení otočením hlavního vypínače systému do polohy „VYPNUTO“.
- ▶ Počkejte, až součásti vychladnou, abyste předešli popáleninám.
- ⊖ Provádění jakýchkoli technických zásahů nebo čištění před odpojením jednotky od napájení je zakázáno.
- ⚠ Před prováděním prací se ujistěte, že zařízení není pod napětím.
- ⚠ Po dokončení údržby je třeba uvést jednotku do původního stavu.

⚠ Manipulujte s chladivem opatrně. Únik chladiva může způsobit zamrznutí.

8.1.1 Zvláštní varování pro chladivo R32

- ⚠ Plyné chladivo R32 je mírně hořlavé a bez zápachu.
- ⚠ Zkontrolujte, zda v blízkosti nejsou zdroje vznícení v nepřetržitém provozu (otevřený oheň, plynové spotřebiče, elektrické sporáky, zapálené cigarety atd.).
- ⊖ Kouření v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání mobilního telefonu v blízkosti zařízení je zakázáno.
- ⊖ Používání detektorů úniku s halogenovými žárovkami je zakázáno.

8.2 Běžná údržba

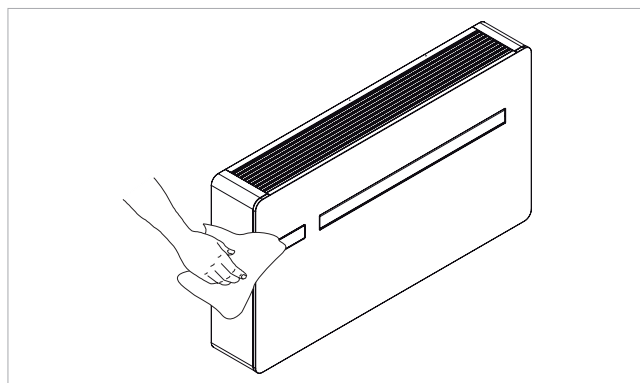
Plán pravidelné údržby zahrnuje následující úkony čištění. Čištění provádějte:

- každých šest měsíců.

8.2.1 Čištění vnějších povrchů

Vnější povrchy čistěte navlhčeným měkkým hadříkem.

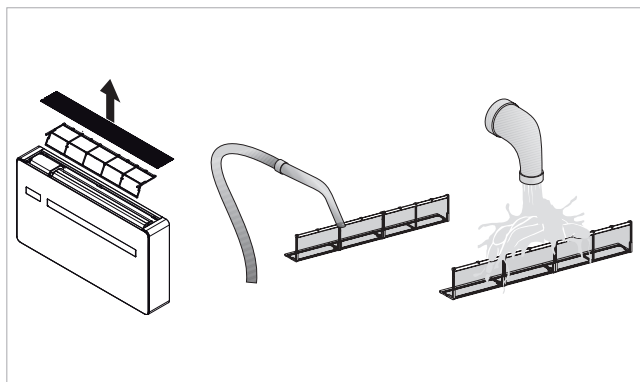
- ⚠ Před každým čištěním a údržbou odpojte jednotku od napájení přepnutím hlavního vypínače napájení do vypnuté polohy.
- ⚠ Nepoužívejte mycí houbičky s abrazivní vrstvou ani abrazivní či leptavé čisticí prostředky, protože byste mohli poškodit lakované povrchy.



8.2.2 Čištění filtrů

Vzduchový filtr čistěte po období nepřetržitého používání a v závislosti na koncentraci nečistot ve vzduchu, nebo když chcete uvést zařízení do provozu po období nečinnosti.

- ⚠ Filtr je umístěn ve spodní části zařízení.
- ⚠ Počkejte, až součásti vychladnou, abyste předešli popáleninám.
- ⚠ Dávejte pozor na ostré hrany.
- ⚠ Postup demontáže mřížky najdete v kapitole „Sejmutí estetických panelů a mřížek“ na str. 25.
- ⚠ Postup montáže mřížky najdete v kapitole „Montáž estetických panelů a mřížek“ na str. 27.
 - ▶ nadzvedněte a vyjměte filtr,
 - ▶ odstraňte prach z filtru vysavačem nebo jej omyjte pod tekoucí vodou,
 - ▶ nechte jej vyschnout,
 - ▶ nasadte filtry zpět nad výměníky a dbejte na jejich správnou polohu.
- ⚠ Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- ⚠ Po vyčištění filtru zkontrolujte, zda je panel správně namontován.
- ⊖ Zařízení se nesmí používat bez filtrační mřížky.



9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

9.1 Tabulka odstraňování problémů

V případě poruchy se řiďte informacemi uvedenými v následující tabulce. Pokud se problém po provedení navrže-

ných kontrol nepodaří vyřešit, obraťte se na autorizované technické středisko.

Anomálie	Možné příčiny	Nápravná opatření
Zařízení se nezapne.	Žádné napájení.	Zkontrolujte, zda je dostupné napájení (například rozsvícením světla). Zkontrolujte, zda nedošlo k aktivaci tepelně-magnetického jističe, který slouží výhradně k ochraně zařízení (pokud ano, proveďte jeho reset). Pokud se problém okamžitě opakuje, nepokoušejte se zařízení zprovoznit a zavolejte servisní středisko.
	Baterie dálkového ovládání jsou vybité.	Zkontrolujte, zda lze zařízení zapnout pomocí dotykového displeje, a vyměňte baterie.
Zařízení nedostatečně chladí/ohřívá.	Nastavená teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte nastavení teploty na dálkovém ovladači.
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte.
	Zkontrolujte, zda nebrání proudění vzduchu uvnitř i vně zařízení žádné překážky.	Odstraňte vše, co by mohlo bránit proudění vzduchu.
	Zvýšilo se vytápění a chladicí zatížení (například zůstaly otevřené dveře nebo okno nebo bylo v místnosti instalováno zařízení, které produkuje velké množství tepla).	Pokuste se snížit vytápění a chladicí zatížení v místnosti podle níže uvedených pokynů: Zakryte závěsy nebo pomocí vnějších prvků (žaluzie, verandy, reflexní fólie atd.) velká okna vystavená slunečnímu záření; Klimatizovaná místnost musí zůstat co nejdéle zavřená; Nezapínejte halogenová osvětlení ani jiné spotřebiče s vysokou spotřebou energie, jako jsou malé trouby, napařovací žehličky, varné desky atd.).

9.2 Diagnostika možných anomálií

Pokud se klimatizace zablokuje z důvodu alarmu (viz následující tabulka), sdělte technickému středisku kód uvedený na displeji, abyste usnadnili zásah.

9.2.1 Rozepnutý kontakt přítomnosti osob CP

Pokud není kontakt přítomnosti sepnutý, spotřebič se nespustí a na displeji se zobrazí alarm CP.

Viz kapitola „Připojení vstupu kontaktu přítomnosti osob“ na str. 24.

9.2.2 Varování maximální hladiny nashromážděného kondenzátu

V režimu vytápění odtéká kondenzát volně příslušným potrubím.

V případě alarmu OF zkontrolujte, zda není potrubí pro odvod kondenzátu ohnuté nebo ucpané, což brání vodě v odtékání.

Při chlazení nebo odvlhčování v extrémních provozních podmínkách (vysoká teplota a vysoká vlhkost) nemusí být jednotka schopna automaticky likvidovat vzniklý kondenzát. V takovém případě se na displeji zobrazí položka „OF“. Symbol OF nepředstavuje chybu, ale alarm, který signalizuje, že voda ve vaně na sběr kondenzátu dosáhla maximální hladiny.

V tomto případě je nutné vypustit kondenzát ručně:

- umístěte pod trubku pro odvod kondenzátu vanu na kondenzát (není součástí dodávky),
- vypustte vodu pomocí uzávěru na trubku pro odvod kondenzátu.

⚠ Pokud po dokončení tohoto postupu zůstane na displeji alarm OF, měli byste se obrátit na technické servisní středisko.

9.2.3 Používání zařízení

⚠ Předměty nebo stavební překážky (nábytek, záclony, rostliny, listy, žaluzie atd.) nesmí bránit standardnímu proudění vzduchu z vnitřních i vnějších mřížek.

⚠ Neopírejte se o těleso klimatizace a už vůbec si na něj neseďte, mohlo by dojít k poškození zařízení.

⚠ Nepohybujte ručně horizontální klapkou na výtlačku vzduchu. K těmto úkonům vždy používejte dálkové ovládání.

⚠ V případě úniku vody zařízení vypněte a odpojte od přívodu elektrické energie. Zavolejte do nejbližšího servisního střediska.

⚠ V režimu vytápění klimatizace pravidelně odstraňuje led vytvořený na vnějším výměníku. V takové situaci zařízení pracuje dál, ale nedodává do místnosti teplý vzduch. Tato fáze může trvat od 3 do maximálně 10 minut.

- ⚠ Zařízení se nesmí instalovat v místnostech, kde vznikají výbušné plyny nebo kde vlhkost a teplota překračují maximální hodnoty uvedené v příručce k instalaci.
- ⚠ Pravidelně čistěte vzduchový filtr podle popisu uvedeného v příslušném odstavci.

10. TECHNICKÉ INFORMACE

10.1 Technické údaje

			P-MOZ**	
Modely	MJ		20	25
Chladicí výkon (tepl. vzduchu 35 °C; tepl. vzduchu 27 °C)				
Maximální chladicí výkon při dvojitém výkonu	(1)	kW	2,64	3,10
Jmenovitý chladicí výkon	(1)	kW	2,09	2,33
Minimální chladicí výkon	(1)	kW	0,83	0,92
Odvlhčovací výkon		l/h	0,8	0,9
Celkový příkon		kW	0,64	0,72
EER			3,29	3,25
Třída energetické účinnosti	(2)		A+	
Topný výkon (tepl. vzduchu 7 °C; tepl. vzduchu 20 °C)				
Maximální topný výkon při dvojitém výkonu	(3)	kW	2,64	3,05
Jmenovitý topný výkon	(3)	kW	2,08	2,31
Minimální topný výkon	(3)	kW	0,71	0,79
Celkový příkon	(3)	kW	0,63	0,71
COP			3,31	3,28
Třída energetické účinnosti			A+	
Vzduchové údaje, vnitřní (4)				
Počet stupňů otáček při větrání	(5)	Počet	3+2	3+2
Maximální průtok vzduchu		m³/h	380	400
Střední průtok vzduchu		m³/h	310	320
Minimální průtok vzduchu		m³/h	260	270
Vzduchové údaje, venkovní				
Počet stupňů otáček při větrání		Počet	3	3
Maximální průtok vzduchu		m³/h	460	480
Střední průtok vzduchu		m³/h	380	390
Minimální průtok vzduchu		m³/h	330	340
Elektrické údaje				
Odběr energie		kW	-	-
Maximální odběr proudu		A	4,10	4,60
Napájení		V/f/Hz	230/1/50	230/1/50
Akustické údaje				
Jmenovitý akustický tlak	(6)	dB(A)	39	41
Minimální hladina akustického tlaku	(6)	dB(A)	26	27

1. Venkovní teplota vzduchu 35 °C, relativní vlhkost 41 %. Teplota okolního prostředí 27 °C; relativní vlhkost 47 %. Výkonové údaje podle normy EN 14511.
2. Třída energetické účinnosti podle směrnice 626/2011 – platí pro odpočet daně
3. Teplota čerstvého vzduchu 7 °C, relativní vlhkost 87 %. Teplota v místnosti 20 °C, relativní vlhkost 59 % (max.). Výkonové údaje podle normy UNI 14511.
4. Účinnost v souladu s normou UNI EN 13141-7, vnitřní teplota 20 °C, vnitřní vlhkost 28 %, venkovní teplota 7 °C, venkovní vlhkost 72 %.
5. 3 manuální rychlosti + automatická rychlost + navýšená rychlost
6. Akustický tlak vnitřní části měřený v polobebezdukové komoře ve vzdálenosti 2 m podle normy ISO 7779

		P-MOZ**	
Modely	MJ	20	25
Údaje o plynném chladivu			
Typ chladiva		R32	
Množství chladiva	kg	0,50	0,50
Kompresor		Rotační se stejnosměrným invertorem	

1. Venkovní teplota vzduchu 35 °C, relativní vlhkost 41 %. Teplota okolního prostředí 27 °C; relativní vlhkost 47 %. Výkonové údaje podle normy EN 14511.
2. Třída energetické účinnosti podle směrnice 626/2011 – platí pro odpočet daně
3. Teplota čerstvého vzduchu 7 °C, relativní vlhkost 87 %. Teplota v místnosti 20 °C, relativní vlhkost 59 % (max.). Výkonové údaje podle normy UNI 14511.
4. Účinnost v souladu s normou UNI EN 13141-7, vnitřní teplota 20 °C, vnitřní vlhkost 28 %, venkovní teplota 7 °C, venkovní vlhkost 72 %.
5. 3 manuální rychlosti + automatická rychlost + navýšená rychlost
6. Akustický tlak vnitřní části měřený v polobeždovukové komoře ve vzdálenosti 2 m podle normy ISO 7779

Mezní provozní hodnoty:

Min. teplota chlazení: teplota okolního prostředí 18 °C / venkovní teplota -5 °C

Max. teplota chlazení: teplota okolního prostředí 32 °C / venkovní teplota 43 °C

Min. teplota vytápění: teplota okolního prostředí 5 °C / venkovní teplota -10 °C

Max. teplota vytápění: teplota okolního prostředí 25 °C / venkovní teplota 18 °C

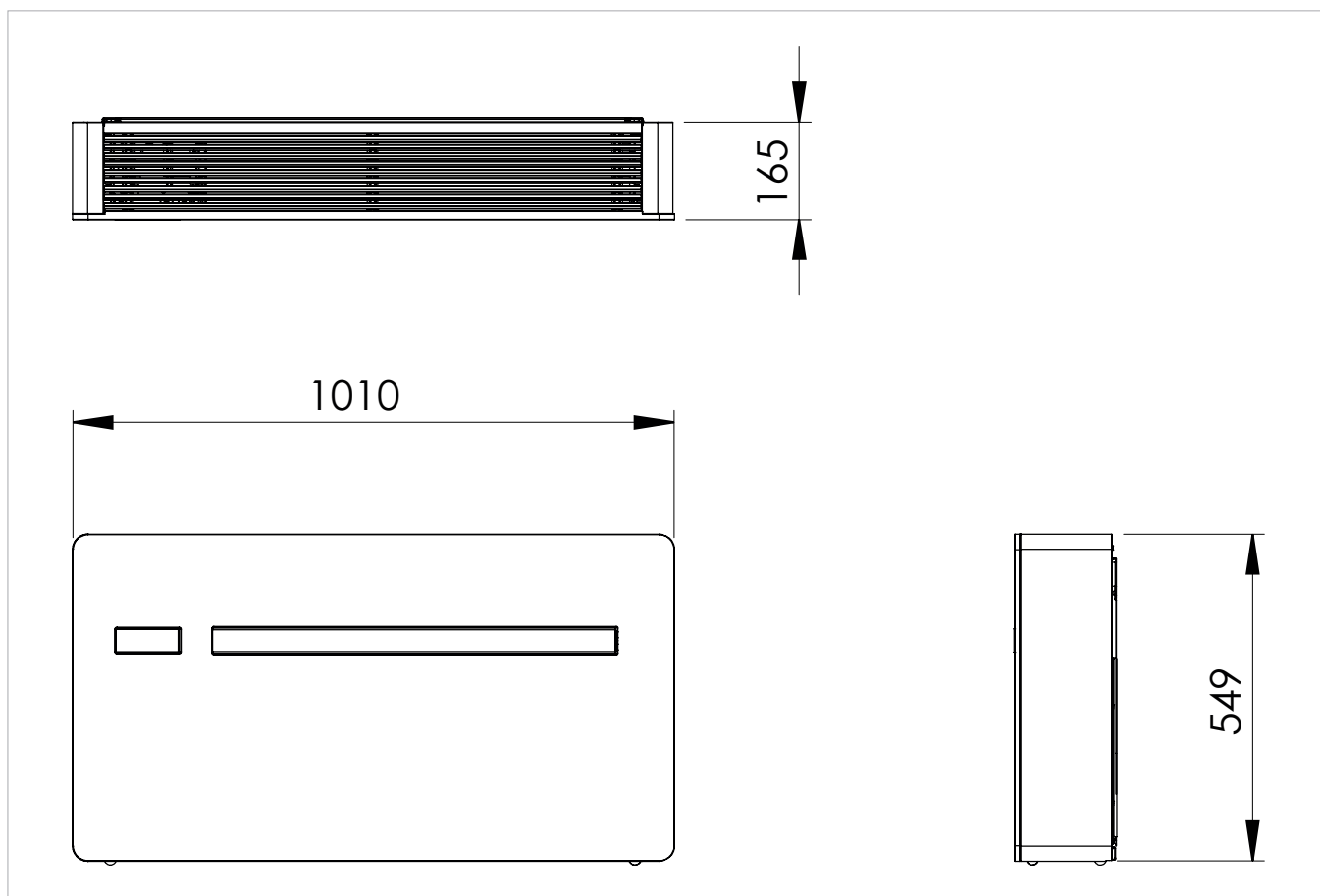
Referenční podmínky

		Teplota okolního prostředí	Venkovní teplota
(1)	Zkoušky režimu chlazení (EN 14511)	27 °C ST / 19 °C MT	35 °C ST / 24 °C MT
(2)	Zkoušky režimu vytápění (EN 14511)	20 °C ST / 15 °C MT	7 °C ST / 6 °C MT
(3)	Zkoušky režimu vytápění	20 °C ST / 15 °C MT	-7 °C ST / -8 °C MT
(4)	Akustický tlak vnitřní části měřený v polobeždovukové komoře ve vzdálenosti 2 m.		
(5)	Akustický tlak vnitřní části měřený podle normy EN 12012.		

Mezní provozní hodnoty

	Teplota vnitřního prostředí	Teplota venkovního prostředí
Maximální provozní teplota v režimu chlazení	35 °C ST / 24 °C MT	43 °C ST / 32 °C MT
Minimální provozní teplota v režimu chlazení	18 °C ST	-5 °C ST
Maximální provozní teploty v režimu vytápění	27 °C ST	24 °C ST / 18 °C MT
Minimální provozní teploty v režimu vytápění	5 °C ST	10 °C ST

10.2 Rozměry



		P-MOZ**	
Modely	Mj	20	25
Rozměry a hmotnosti výrobku			
Šířka	mm	1010	1010
Výška	mm	549	549
Celková hloubka	mm	165	165
Hmotnost v prázdném stavu	kg	41,0	41,0
Průměr otvoru ve stěně	mm	162	162
Vzdálenost otvorů ve stěně	mm	293	293

10.3 Prohlášení o shodě se směrnicí RED

Soulad se směrnicí 2014/53/EU o rádiových zařízeních (RED).

V souladu s články 10.8(a) a 10.8(b) směrnice RED jsou v následující tabulce uvedeny informace o používaných frek-

venčních pásmech a maximálním vysílacím výkonu výrobku určeného k prodeji v EU:

Frekvenční rozsah (MHz)	Max. vysílací výkon
2400–2472	<20

Společnost tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

⚠ Prohlášení o shodě, certifikáty a další podrobnosti o certifikaci najdete na webových stránkách.

Toto zařízení je třeba instalovat a provozovat v minimální vzdálenosti 20 cm mezi zdrojem rádiových vln a vaším tělem.

10.4 Bezpečnost

Toto zařízení je navrženo s maximální péčí o bezpečnost osob, které je instalují a používají.

Při práci s elektrickým zařízením je však třeba věnovat zvláštní pozornost statické elektřině a nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Proto je třeba vždy dodržovat všechny pokyny, aby bylo zajištěno bezpečné používání zařízení.

10.5 Prohlášení o shodě s pravidly FCC

Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

Abyste předešli možnosti překročení limitů vystavení, udržujte při běžném provozu mezi anténou a osobou vzdálenost nejméně 0,5 cm.

10.5.1 Varování

- ⚠ Toto bezdrátové zařízení využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud se neinstaluje a nepoužívá v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace.
- ⚠ Toto zařízení se nesmí umístit ani používat společně s jinou anténou nebo vysílačem.
- ⚠ Toto zařízení splňuje podle pravidel FCC limity pro digitální zařízení třídy B.
- ⚠ Limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytných prostorách.

10.5.2 Informace o komunikaci Wi-Fi

Toto zařízení splňuje podle pravidel FCC limity pro digitální zařízení třídy B.

V případě rušení:

- zvětšete vzdálenost mezi objektem a přijímačem,
- okamžitě se obraťte na autorizované servisní středisko nebo na pracovníky s příslušnou kvalifikací.

Země EU určené k použití

Verze tohoto zařízení je určena pro domácí a firemní použití v Belgii, Bulharsku, České republice, Dánsku, Estonu, Finsku, Francii, Irsku, Itálii, na Kypru, v Litvě, Lotyšsku, Lucembursku, Maďarsku, na Maltě, v Německu, Nizozemsku, Polsku, Portugalsku, Rakousku, Rumunsku, Řecku, na Slovensku, ve Slovinsku, Spojeném království, Španělsku, Švédsku a Turecku a je povolena také v členských státech sdružení ESVO, tedy na Islandu, v Lichtenštejnsku, Norsku a Švýcarsku.

Země EU, které nejsou určené k použití

Žádné.

Panasonic®

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan